

# Rea® Azalea®

Azalea® Assist, Azalea® Base, Azalea® Max, Azalea® Minor,  
Azalea® Tall



da **Manuel kørestol, passiv**  
**Servicemanual**



FORHANDLER: Opbevar denne manual.  
Procedurerne i denne manual SKAL udføres af en uddannet tekniker.



*Yes, you can.®*

©2022 Invacare Corporation

Alle rettigheder forbeholdes. Hel eller delvis gengivelse, kopiering eller ændring er forbudt uden forudgående skriftlig tilladelse fra Invacare. Varemærker er markeret med ™ og ®. Alle varemærker ejes af eller er givet i licens til Invacare Corporation eller denne virksomheds filialer, medmindre andet fremgår.

# Indholdsfortegnelse

<b>1 Generelt</b>	<b>4</b>
1.1 Indledning	4
1.2 Modtagelseskontrol	4
1.3 Symboler i denne manual	4
1.4 Ansvarsbegrænsning	4
<b>2 Samling</b>	<b>5</b>
2.1 Placering af kablerne	5
2.1.1 Kabler på ryglænsplade	5
2.1.2 Kabler på ryglæn, der indstilles vha. burrebånd	5
2.2 Montering af den vinkelindstillelige skubbebøjle	5
2.3 Montering af dropstativ	6
2.4 Hældningsskala ryglæn	7
2.5 Hældningsskala sæde	7
2.6 Beslag til bord	7
2.7 Montering af glidesædet	7
2.8 Azalea Base – fastgørelse af sæde	8
2.9 Montering af bordet	9
2.10 Montering af halvbord	9
2.11 Montering af drivhjulene	9
2.12 Montering af benstøttebeslaget i en højere position	9
2.13 Montering af tromlebremserne	9
2.13.1 Tromlebremse til 16"-hjul	9
2.13.2 Tromlebremse 22-24"-hjul	10
2.14 Montering af kabel til bremsen i en side	11
2.15 Montering af bremse i en side	11
2.16 Montering af svinghjulslås og transportbeslag	11
2.17 Montering af elektrisk kippe- og tiltfunktion	12
2.17.1 Montering af batteriet	12
2.17.2 Montering af aktuatorerne	13
2.17.3 Montering af styreboksen	15
2.17.4 Skema over elektriske dele	16
2.18 Saml gaspatronen – ryglæn og sæde	17
2.18.1 Montering af gaspatronen på chassiset	17
2.18.2 Samling af kabel til gaspatronen	17
2.19 Montering af skruen	17
2.20 Azalea®Tall-sæt	18
2.20.1 Drivhjulsophæng – Azalea Tall	19
2.21 Sæt til forsegling ved vask	19
<b>3 Indstillinger og justeringer</b>	<b>20</b>
3.1 Ryglænsplade	20
3.1.1 Højdeindstilling af ryglænspladen	20
3.1.2 Breddeindstilling af ryglænspladen	20
3.2 Speciel tilpasning af ryglæn af typen Flex 3	20
3.3 Ryglæn, der indstilles vha. burrebånd	21
3.3.1 Indstilling af højde – ryglæn, der indstilles vha. burrebånd	21
3.3.2 Indstilling af bredde – ryglæn, der indstilles vha. burrebånd	21
3.3.3 Vinkelindstilling – ryglæn, der indstilles vha. burrebånd	22
3.4 Ryglæn til Azalea Max	22
3.4.1 Indstilling af rygvinkel på Azalea Max	23
3.4.2 Azalea Max-vinkelindstillinger	24
3.5 Ny indstilling – armlæn/benstøtte	24
3.6 Placering af hovedstøtten/nakkestøtten længere fremme	24
3.7 Indstilling af bredden på bordet	25
3.8 Indstilling af bredden på benstøtten	25
3.9 Indstilling af den brugerbetjente kippefunktion	25
3.10 Azalea Base – kippefunktion og rygkip	26
3.10.1 Rygvinkel – rammeskruer	26
3.10.2 Rygkip – foretaget af hjælper	26
3.11 Fodkasse	26
3.12 Drivhjul	27
3.12.1 Indstilling af 16" drivhjul	27
3.12.2 Indstilling af 22-24" drivhjul	27
3.13 Benstøtte central	28
3.13.1 Indstilling af højden på den centrale benstøtte	28
3.13.2 Indstilling af dybden på den centrale benstøtte	28

3.13.3 Indstilling af vinklen på den centrale benstøtte	28
3.14 Indstilling af benstøtterne	28
3.15 Indstilling af bremseeffekten	29
3.15.1 Brugerbetjent bremse – indstilling	29
3.15.2 Tromlebremse – indstillinger	29
<b>4 Vedligeholdelse</b>	<b>31</b>
4.1 Sikkerhedsoplysninger	31
4.2 Vedligeholdelse af den elektriske model	31
4.3 Punkteret dæk	31
4.4 Rengøring	31
4.5 Vask	31
4.5.1 Elektrisk model	32
4.6 Desinficering	32
4.7 Eftersyn	32
4.7.1 Checkliste til eftersyn	34
<b>5 Efter brug</b>	<b>35</b>
5.1 Genbrug	35
5.2 Bortskaffelse af affald	35
<b>6 Fejlfinding</b>	<b>36</b>
6.1 Fejlfinding i det elektriske system	36
<b>7 Tekniske Data</b>	<b>37</b>
7.1 Mål og vægt	37
7.2 Materiale	39
7.3 Miljøforhold	39
7.4 Elektrisk system – modeller, der er udstyret med elektrisk kippefunktion og ryglæn	39
7.5 Elektromagnetisk kompatibilitet	39
7.6 Elektromagnetisk kompatibilitet – producentens erklæring	40
7.7 Sædehøjdetabeller	40
7.7.1 Rea Azalea og Rea Azalea Assist	40
7.7.2 Rea Azalea Max	41
7.7.3 Rea Azalea udstyret med Tall-beslag	41

# 1 Generelt

## 1.1 Indledning

Denne manual indeholder oplysninger om samling, indstilling og avanceret vedligeholdelse af produktet. For at garantere sikkerheden ved håndtering af produktet, skal manualen læses omhyggeligt, og sikkerhedsanvisningerne skal følges.

Du kan finde brugsanvisningen på Invacares hjemmeside eller ved at kontakte din Invacare-forhandler. Adresseerne findes i slutningen af denne manual.

Invacare forbeholder sig retten til at ændre produktspecifikationer uden forudgående varsel.

Før denne manual læses, skal det sikres, at det er den nyeste version. Den nyeste version findes i PDF-format på Invacares hjemmeside.

Se oplysninger om forsalg og brugeroplysninger i brugsanvisningen.

Det er muligt at få flere oplysninger om produktet, f.eks. sikkerhedsanvisninger til produkter og tilbagekaldelser af produkter, ved at kontakte din Invacare-forhandler. Adresseerne findes i slutningen af dette dokument.

## 1.2 Modtagelseskontrol

En eventuel transportskade skal indberettes til transportvirksomheden med det samme. Gem emballagen, indtil transportvirksomheden har kontrolleret varerne, og der er opnået enighed.

## 1.3 Symboler i denne manual

I denne manual anvendes symboler og signalford til angivelse af faresituationer eller u hensigtsmæssig

anvendelse, som kan medføre person- eller produktskader. Se oplysningerne nedenfor for at få en definition af symbolerne.



### ADVARSEL

Angiver en potentielt farlig situation, som kan resultere i alvorlig kvæstelse eller dødsfald, hvis den ikke undgås.



### FORSIGTIG

Angiver en potentielt farlig situation, som kan resultere i en mindre eller lille kvæstelse, hvis den ikke undgås.



### VIGTIGT

Angiver en potentielt farlig situation, som kan resultere i beskadigelse af ejendom, hvis den ikke undgås.



### Tips

Giver nyttige tips, anbefalinger og oplysninger, der sikrer en effektiv, problemfri anvendelse.



### Værktøj

Identificerer værktøj, komponenter og genstande, der er nødvendige for at kunne udføre bestemte arbejdsopgaver.

## 1.4 Ansvarsbegrænsning

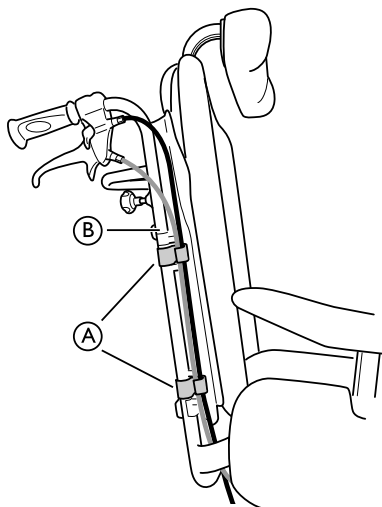
Invacare påtager sig ikke ansvaret for skader, der skyldes:

- Manglende overholdelse af brugsanvisningen
- Forkert anvendelse
- Almindeligt slid
- Forkert samling eller indstilling foretaget af køber eller en tredjepart
- Tekniske ændringer
- Uautoriserede ændringer og/eller brug af uegnede reservedele


## 2 Samling

### 2.1 Placering af kablerne

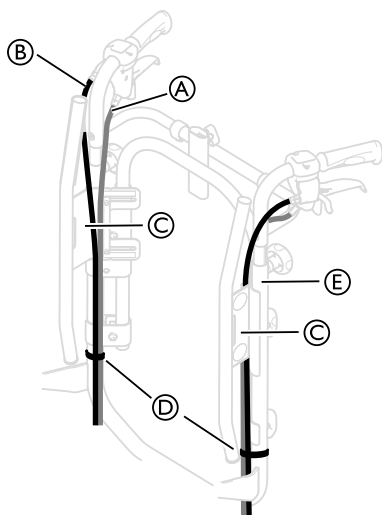
#### 2.1.1 Kabler på ryglænsplade



1. Før kablerne på ydersiden af rørene til ryglænet ②.
2. Placér kablerne i holderne/klemmerne ① for at holde dem på plads.

 Fold overskydende kabler ind under sædet for at få dem af vejen.

#### 2.1.2 Kabler på ryglæn, der indstilles vha. burrebånd




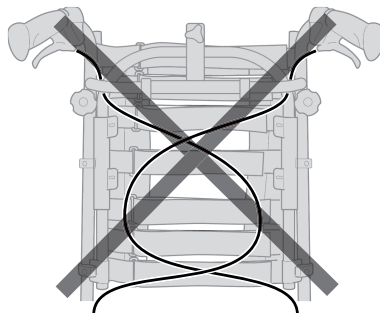
1. Anbring kablerne ① og ② som vist på billedet ovenfor.

**!** **Risiko for beskadigelse af kablerne**  
– Det er vigtigt, at kablet til ledsagerbremsen ① anbringes på indersiden af rørene til ryglænet.

2. Anbring kablet til rygkip af ryglæn/sæde ② på ydersiden af rørene til ryglænet.

3. Anbring begge kabler på indersiden af ryglænsbeslaget ③.
4. Fastgør kablerne på rørene til ryglænet ④ med stropperne ⑤.

 Fold overskydende kabler ind under sædet for at få dem af vejen.



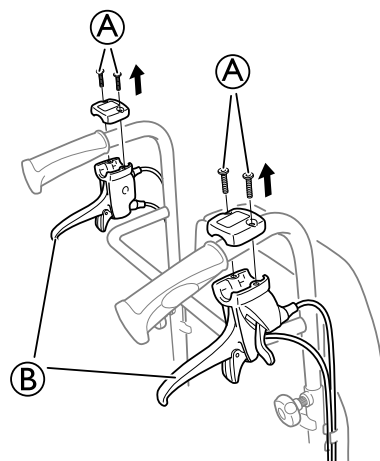
#### **FORSIGTIG!**

#### **Risiko for reduceret bremseeffekt**

– Kablerne må ikke krydse hinanden på ryglænet!

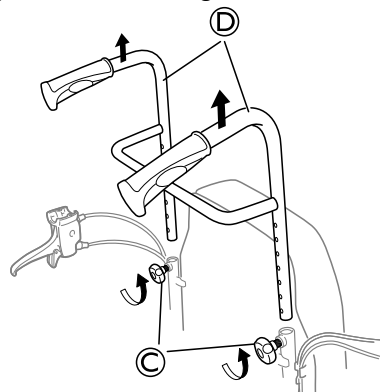
### 2.2 Montering af den vinkelindstillelige skubbebøjle

- 1.



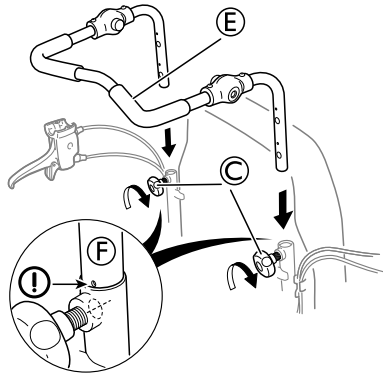
Løsn og fjern skruerne ① og bremsehåndtagene ②.

- 2.



Løsn fingerskruerne ③, og tag skubbehåndtagene ④ af.

3.



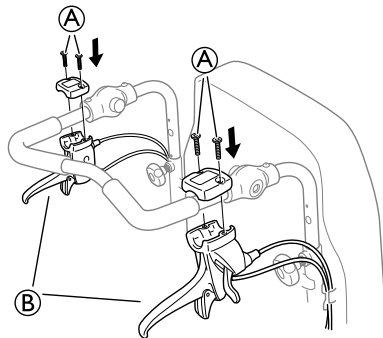
Montér skubbebjølen (E) i rørene til ryglænet, og spænd fingerskruerne (C).



**ADVARSEL!**  
**Skaderisiko**

Skubbebjølen kan gå løs fra beslagene  
 – Sørg for, at markeringen (F) på rørene monteres mod røret til ryglænet.  
 – Kontrollér, at fingerskruerne kan strammes rigtigt - skruen må næsten ikke kunne ses. Hvis skubbebjøjlens indstilling er forkert, er det ikke muligt at spænde fingerskruen rigtigt.

4.



Montér bremsehåndtagene (B) igen, og spænd skruerne (A).



Torx-skruetrækker T20

## 2.3 Montering af dropstativ



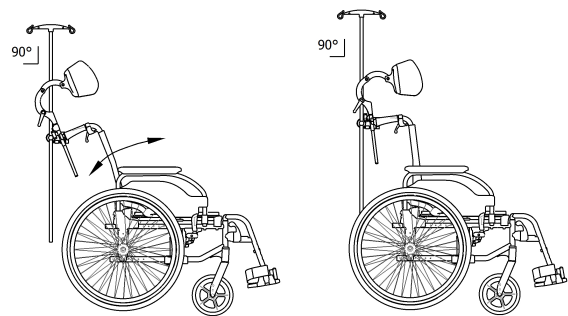
**ADVARSEL!**

**Risiko for at tippe/komme til skade**

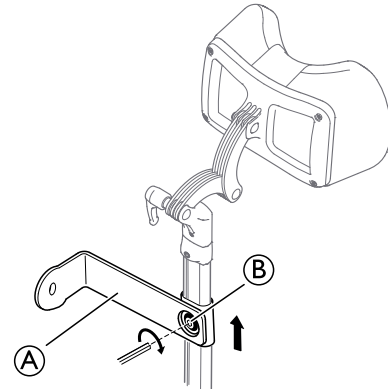
– Maks. tilladt belastning på dropstativet: 4 kg  
 (2 x 2 kg).



Dropstativets stander skal altid placeres i en lodret position, dvs. i en vinkel på 90 grader i forhold til underlaget, uanset ryglænets eller kørestolens position.



1.

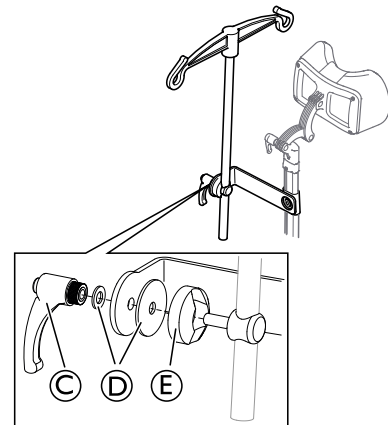


Montér holderen til dropstativet (A) på holderen til nakkestøtten, og spænd skruen (B).



5 mm unbrakonøgle

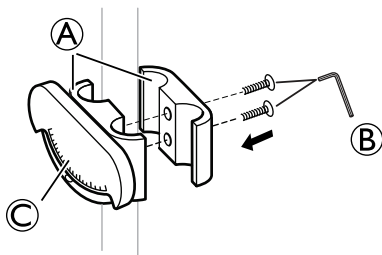
2.



Montér håndtaget (C), spændeskiverne (D) og holderen med dropstativet (E) i beslaget, og stram håndtaget.

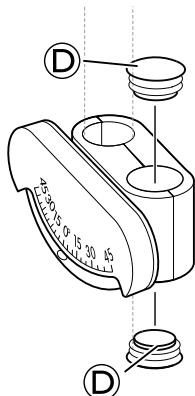
## 2.4 Hældningskala ryglæn

1.



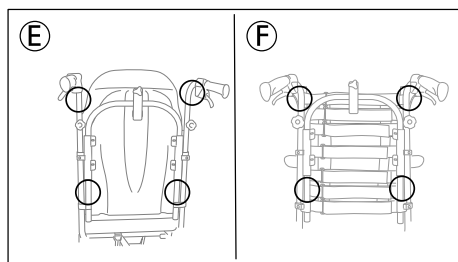
Fastgør klemmerne A med hældningskalaen C på skubbebøjlen/skubbehåndtagene eller på rørene til ryglænet, og spænd skruberne B.

2.



Sæt endepropperne D i de tomme huller.

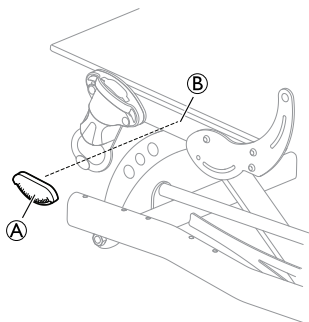
3.



Placér hældningskalaen til rygvinklen på skubbebøjlen/skubbehåndtaget eller på rørene til ryglænet som vist på billedet E eller F ovenfor.

## 2.5 Hældningskala sæde

1.



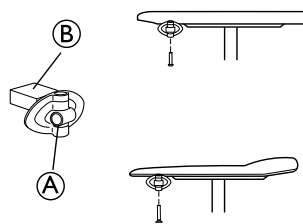
Anbring hældningskalaen til sædet A på sæderammen B.



Hældningskalaen skal placeres på venstre side.

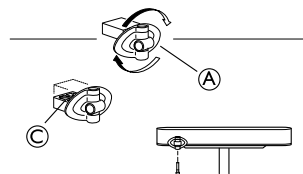
## 2.6 Beslag til bord

1.



Monter bordbeslaget A med beslaget pegende udad. Den glatte side B af beslaget skal pege opad, når bordet anvendes på tynde armlæn.

2.



For at fastgøre bordbeslaget A til det brede armlæn, skal beslaget drejes rundt, det er nu den mønstrede side C, der skal pege opad.

## 2.7 Montering af glidesædet

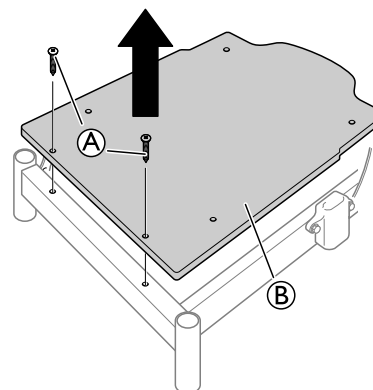


### ADVARSEL!

### Skaderisiko

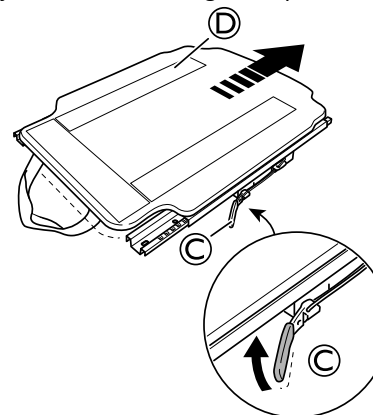
– Der er risiko for at få fingrene i klemme, når glidesædet bevæges frem og tilbage.

1.



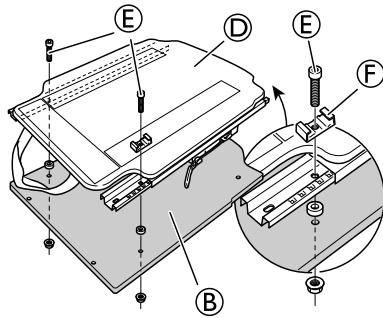
Løsn og fjern skruberne A og sædepladen B.

2.



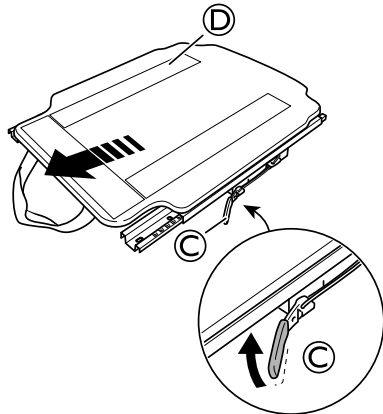
Tryk håndtaget C ind, og skub glidesædet D bagud.

3.



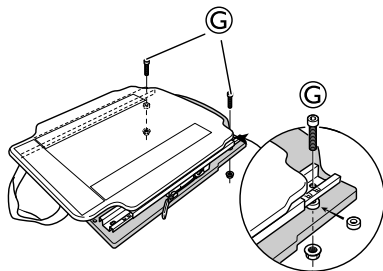
- Montér glidesædet ④ på sædepladen ②.
- Montér glidestoppet ⑥.
- Sæt de forreste skruer og møtrikker ⑤ i.
- Spænd skruerne og møtrikkerne ⑤.

4.



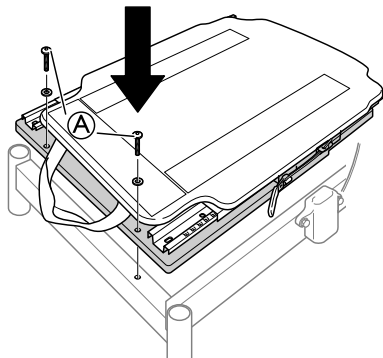
Tryk håndtaget ③ ind, og skub glidesædet ④ fremad.

5.



Sæt de bageste skruer og møtrikker ⑦ i, og spænd dem.

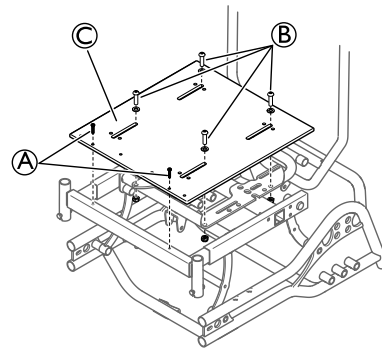
6.



- Montér sædepladen og glidesædet på sæderammen igen.
- Sæt igen skruerne og møtrikkerne til sædepladen ① i.

## 2.8 Azalea Base – fastgørelse af sæde

### Sædeplade



! Sædepladen kan enten bruges som underlag til en sædepude eller til fastgørelse af skalsæder og andre sædemoduler.

- Sædepladen ③ kan enten bruges som underlag til en sædepude eller til fastgørelse af skalsæder og andre sædemoduler.
- Ved levering er sædepladen fastgjort med to skruer ①.
- Hvis der skal monteres et skalsæde, skal sædepladen fastgøres med yderligere fire skruer ②. Disse leveres sammen med kørestolen.

! Sædepladen kan indstilles i dybden.

### Sædeplade med kile

! Sædepladen med kile giver mulighed for 5° ekstra hældning enten foran eller bagpå.



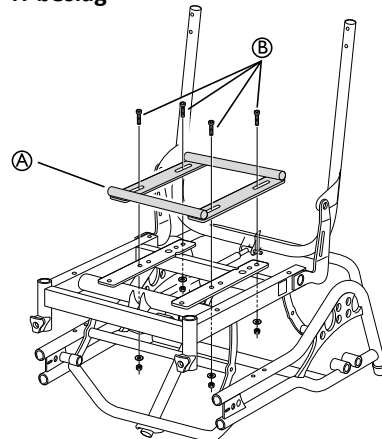
#### FORSIGTIG!

#### Risiko for beskadigelse

Sædebeslagene, der er formstøbt i ét stykke, kan knække.

– Ryglænet må ikke lægges ned, hvis Azalea Base er udstyret med sædebeslag, der er formstøbt i ét stykke.

### H-beslag



① H-beslag

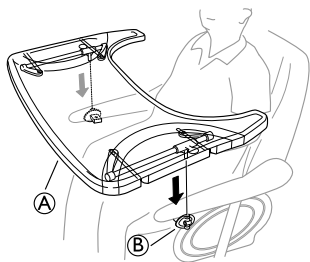
② Fastgørelsesskruer

! H-beslaget bruges ved fastgørelse af et skalsæde med lynudløsning på Azalea Base.

! H-beslaget kan indstilles i dybden.



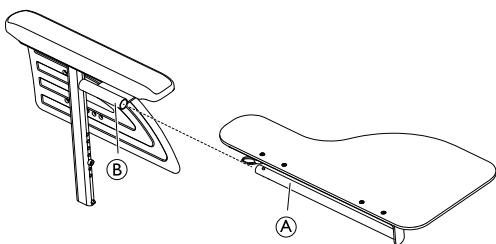
## 2.9 Montering af bordet



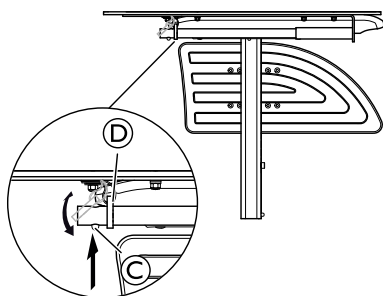
Monter bordet (A) i bordbeslagene (B).

## 2.10 Montering af halvbord

Montering af halvbord

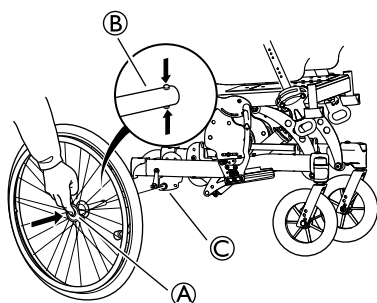


1. Sæt røret fra halvbordet (A) ind i holderen (B) under armpuden.



2. Tryk ned på låsestiften (C), og sæt sikringsringen (D) på røret (A).
3. Slip låsestiften (C).

## 2.11 Montering af drivhjulene



1. Tryk på hurtigfjederknappen (A), og hold den inde.
2. Anbring drivhjulsakslen (B) i drivhjulsophænget (C).
3. Træk hjulene udad for at kontrollere, at hjulet er fastgjort.



### ADVARSEL!

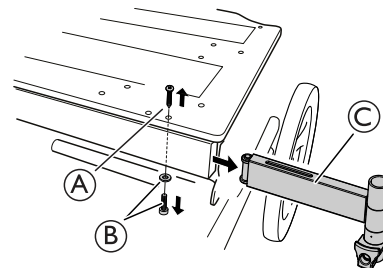
#### Risiko for personskade

– Kontrollér, at drivhjulene er låst sikkert i position! Det må ikke være muligt at fjerne hjulene, når hurtigfjederknappen (A) er deaktiveret.

## 2.12 Montering af benstøttebeslaget i en højere position.

- i Med benstøttebeslaget til høj position kan benstøtten monteres 5 cm højere oppe.
- i Benstøttebeslaget til høj position anbefales til brugere, der er 185 cm høje eller derover.

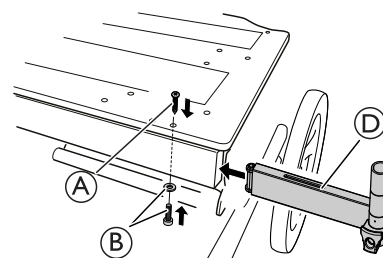
1.



Afmontér den øverste skrue (A) og den nederste skrue og spændeskive (B). Fjern det almindelige benstøttebeslag (C).

- i Værktøj: Skruetrækker (PH 2) til skrue (A), unbrakonøgle 5 mm til skrue (B).

2.



Montér det høje benstøttebeslag (D) i sæderammen. Sæt den øverste skrue (A) og den nederste skrue og spændeskive (B) i igen. Spænd skrueerne igen.

- i Værktøj: Skruetrækker (PH 2) til skrue (A), unbrakonøgle 5 mm til skrue (B).

## 2.13 Montering af tromlebremsen

### 2.13.1 Tromlebremse til 16"-hjul



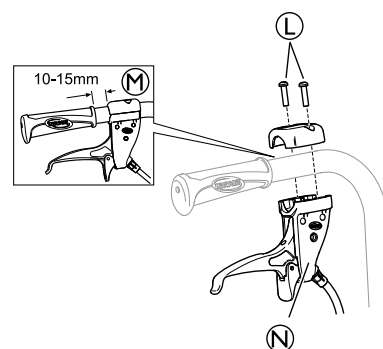
#### ADVARSEL!

#### Skaderisiko


Dårlig bremseeffekt


– Kontrollér bremseeffekten efter montering eller indstilling af bremsen.

1.



Monter håndtaget til tromlebremserne (A), der betjenes af hjælperen, på skubbehåndtaget, og sæt skruerne (B) i.

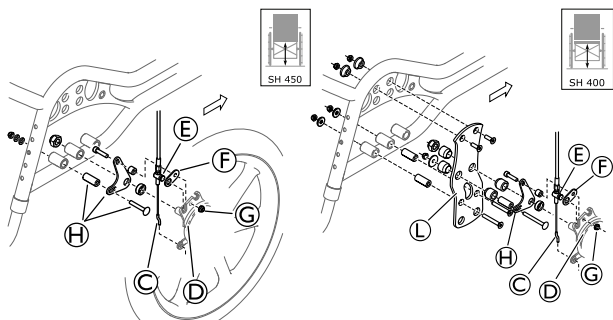
 Afstanden mellem skubbehåndtaget og håndtaget til tromlebremserne, der betjenes af hjælperen, skal være 10-15 mm (C).

 Torx-skrueetrækker T20

2.

Sædehøjde 450 mm

Sædehøjde 400 mm



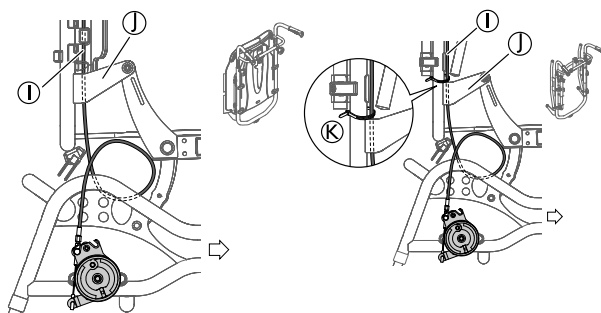
- Monter kabelkrogen fra bremsehåndtaget (C) i kabelholderen på bremsen (D).
- Monter kablet (E) i beslagspændeskiven (F).
- Monter kablet på bremsen (D), og spænd møtrikken (G).
- Monter skruen til beslagspændeskiven (H) på chassiset.
- Monter hjulet med bremsen på chassiset, og spænd møtrikkerne.

- Monter kabelkrogen fra bremsehåndtaget (C) i kabelholderen på bremsen (D).
- Monter kablet (E) i beslagspændeskiven (F).
- Monter kablet på bremsen (D), og spænd møtrikken (G).
- Anbring højdebeslaget (L) mellem beslagspændeskiven (H) og chassiset.
- Monter beslagspændeskiven (H) sammen med højdebeslagpladen på chassiset.
- Monter hjulet med bremsen på chassiset, og spænd møtrikkerne.

3.

Ryglænsplade

Indstilleligt ryglæn



- Før bremsekablet (I) igennem på indersiden af ryglænsbeslaget (J).
  - Anbring bremsekablet (I) i clipsen på rørene til ryglænet.
- Før bremsekablet (I) igennem på indersiden af ryglænsbeslaget (J).
  - Fastgør bremsekablet (I) med et bånd på rørene til ryglænet (K).

### 2.13.2 Tromlebremse 22-24"-hjul



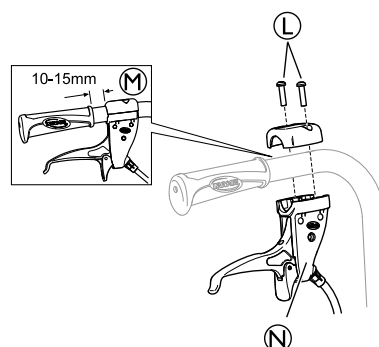
#### ADVARSEL!

#### Skaderisiko


Dårlig bremseeffekt

– Kontrollér bremseeffekten efter montering eller indstilling af bremsen.

1.

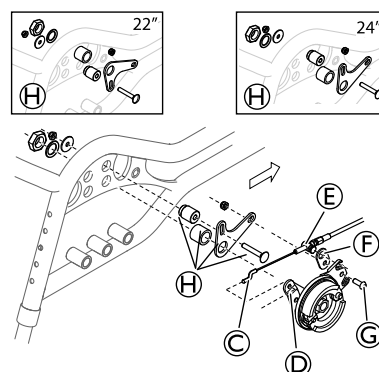


Monter håndtaget til tromlebremserne (A), der betjenes af hjælperen, på skubbehåndtaget, og sæt skruerne (B) i.


 Afstanden mellem skubbehåndtaget og håndtaget til tromlebremserne, der betjenes af hjælperen, skal være 10-15 mm (C).

 Torx-skrueetrækker T20

2.



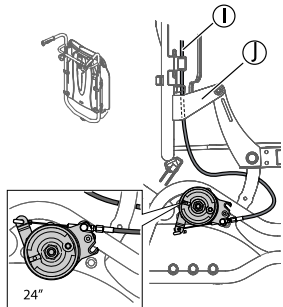
- Montér kabelkrogen fra bremsehåndtaget © i kabelholderen på bremsen ④.
- Montér kablet på bremsen ④, og spænd skruen ③.
- Montér beslagspændeskiven ⑧ på chassiset.

 Beslagspændeskiven ⑧ kan placeres i forskellige positioner afhængigt af drivhjulets størrelse.


- Montér hjulet med bremsen på chassiset, og spænd møtrikkerne.

3.

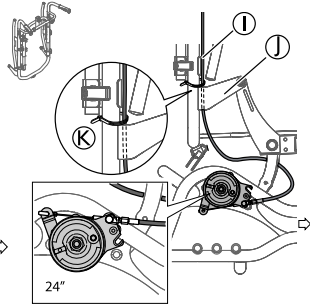
#### Ryglænsplade



- Før bremsekablet ① igennem på indersiden af ryglænsbeslaget ①.
- Anbring bremsekablet ① i clipsen på rørene til ryglænet.

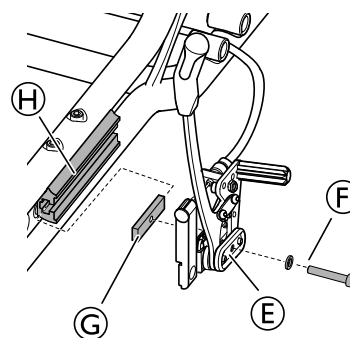
 Bremseenheden monteres i forskellige positioner afhængigt af drivhjulets størrelse.

#### Indstilleligt ryglæn





- Før bremsekablet ① igennem på indersiden af ryglænsbeslaget ①.
- Fastgør bremsekablet ① med et bånd på rørene til ryglænet ④.

## 2.15 Montering af bremse i en side



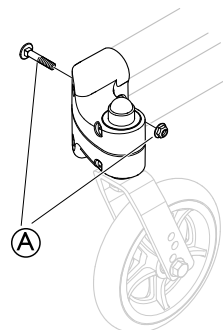
- Monter bremsen ⑤ på beslagsmøtrikken ③.
 

 I nogle konfigurationer skal beslagsmøtrikken ③ placeres i beslag ⑧, inden bremsen monteres.
- Fæstn beslagsmøtrikken ③ med skruen og spændeskiven ⑥.
- Monter bremsen ⑤ og beslagsmøtrikken ③ på beslaget på chassiset ⑧.
- Indstil afstanden mellem bremsetappen og drivhjulet.
- Indstil bremseeffekten.
 

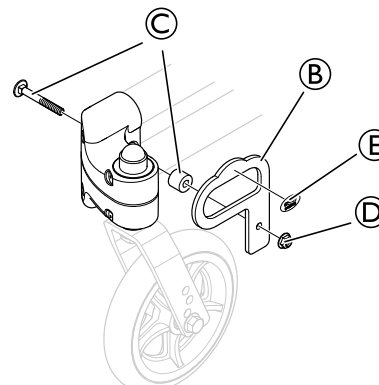
 Se flere oplysninger i afsnittet "Justering af bremsen".
- Spænd skruen ⑥.
- Gentag dette på den modstående side.

## 2.16 Montering af svingjulsås og transportbeslag

### Uden svingjulsås

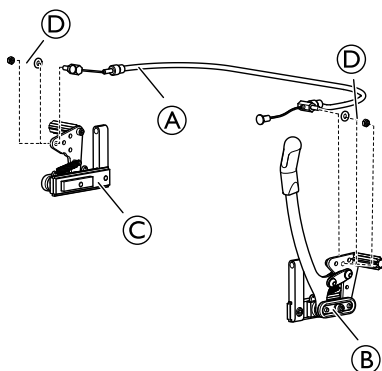


- Fjern og kassér skruen og møtrikken ①.

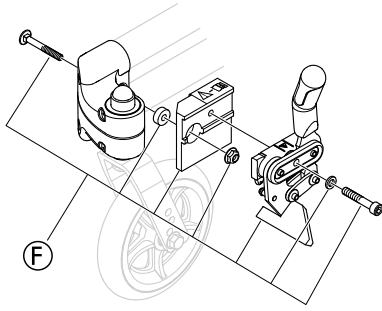


- Monter transportbeslaget ②.
- Fastgør beslaget med skruen, afstandsstykket ③ og møtrikken ④.
- Spænd møtrikken med  $9 \pm 1$  Nm.
- Sæt forseglingen ⑤ på transportbeslaget.

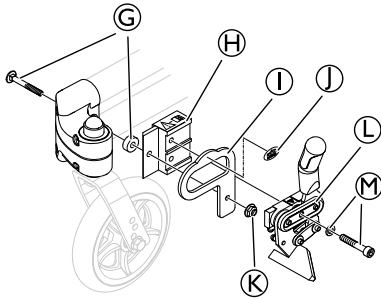
## 2.14 Montering af kabel til bremsen i en side



- Fastgør kablet ① til begge sider af bremse ② og ③.
- Fastgør kablet med møtrikken og spændeskiven ④.

**Med svinghjulsås**

1. Fjern og kassér svinghjulslåsen samt skruerne og møtrikkerne **F**.



2. Montér det nye transportbeslag og fastgørelsesanordningen **I** og **H**.
3. Fastgør transportbeslaget og fastgørelsesanordningen **I** og **H** med skruen, afstandsstykket **G** og møtrikken **K**.
4. Spænd møtrikken med  $10 \pm 1$  Nm.
5. Sæt forseglingen **I** på transportbeslaget **I**.
6. Monter svinghjulslåsen **L**.
7. Fastgør svinghjulslåsen med skruen og spændeskiven **M**.
8. Spænd med  $10 \pm 1$  Nm.

**2.17 Montering af elektrisk kippe- og tiltfunktion****ADVARSEL!**  
**Skaderisiko**

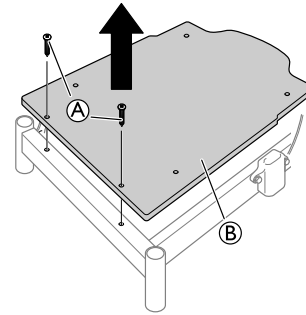
– Kontroller, at ingen dele er tilsluttet et strømudtag.

**FORSIGTIG!**  
**Risiko for kortslutning**

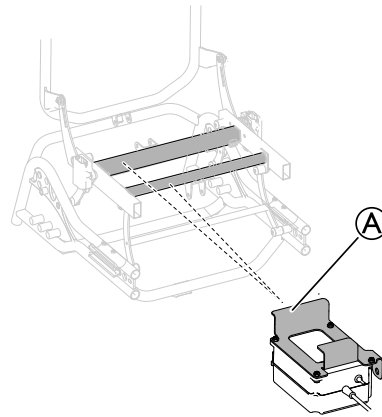
– Vær opmærksom på elektrostatisk udladning (ESD) under arbejde på elektriske dele.

**2.17.1 Montering af batteriet**

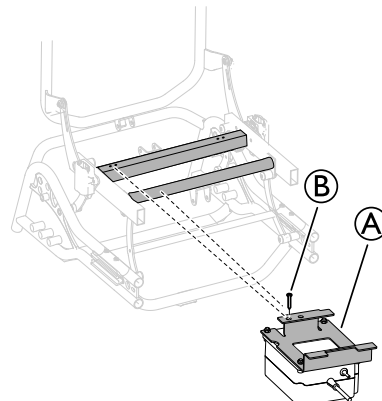
Når batteriet skiftes, skal håndbetjeningskablet være tilsluttet i mindst 10 sekunder for at se opladningsniveauerne på det nye batteri.



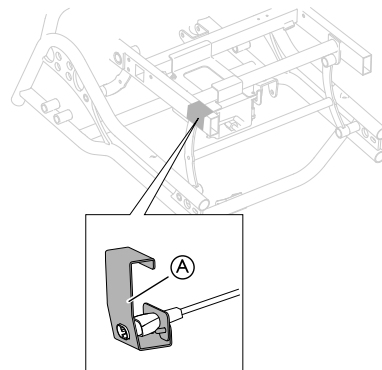
1. Løsn og fjern skruerne **A** og sædepladen **B**.

**Azalea**

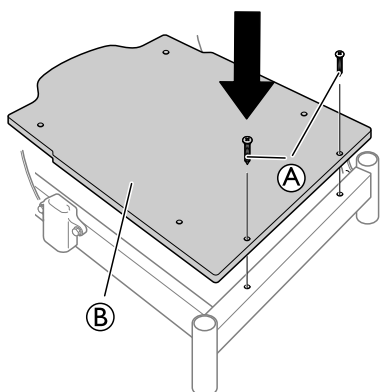
1. Montér tilbehøret med batteriet **A** i rammen.

**Azalea® Max**

1. Montér tilbehøret med batteriet **A** i rammen.
2. Fæstn batteriet i rammen med skue **B**.

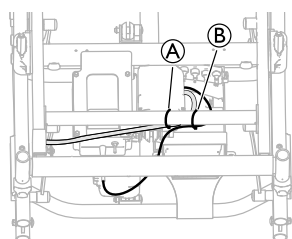
**Montering af holder til batterikablet**

1. Anbring holderen med batterikablet (A) i det markerede område på rammen.



2. Monter sædepladen (B) igen.
3. Spænd skrueene (A).

### Montering af kablerne



1. Monter kablet til batteriopladeren (A) og til batteriet (B) på rammen med to separate strips.

### Opladning af batteriet



#### Beskadigelse af batteriet

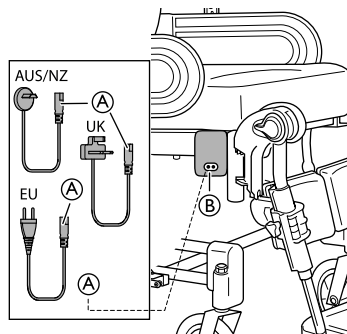
- Batteriet skal oplades i 24 timer, før systemet bruges første gang.
- Tag stikket ud af stikkontakten efter opladning og før kørestolen anvendes.



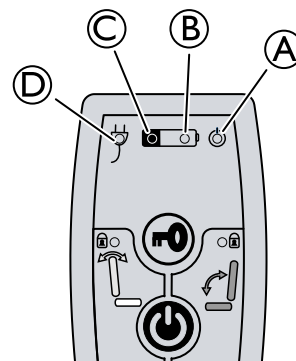
Batteriopladeren har forskellige ladekabler, så den kan tilpasses forskellige lokale elektriske standarder.



Når batteriniveauet er lavt (20 V), bipper håndbetjeningen, når den anvendes.



1. Tilslut opladerkablet, der følger med kørestolen, i et vægudtag.
2. Sæt opladerkablet (A) i stikket (B) på siden af kørestolen.
3. Fjern kablet, når batteriet er fuldt opladet.



- (A) Grønt lys - TIL - håndbetjeningen er aktiveret
- (B)
  - Grønt lys - TIL - batteriniveauet er over 20 %
  - Blinkende grønt lys - TIL - batteriet oplades (vedvarende lys, når batteriet er fuldt opladet)
- (C)
  - Gult lyst - TIL - batteriniveauet er lavt, under 20 %
  - Gult lys - FRA - batteriet er helt opladet
- (D) Grønt lys - TIL - batterikablet er tilsluttet (lyser op i ca. 5 sekunder efter, at kablet er blevet tilsluttet)

### 2.17.2 Montering af aktuatorerne



#### ADVARSEL!

##### Risiko for personskade

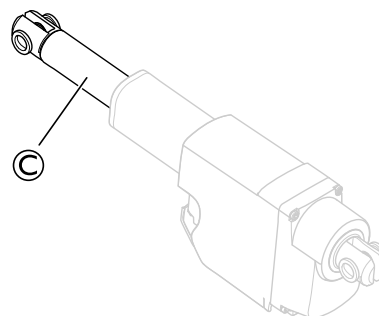
- Kørestolen kan klappe sammen
- Kontrollér, at spændeskiverne sidder godt fast.
- Hvis sikkerhedsstiften bruges, skal bøjlen sidde fast i låst stilling.



#### ADVARSEL!

##### Sikkerhedsrisiko

- Kørestolen kan klappe sammen
- Husk altid at sætte sikkerhedsstiften i igen og at sikre den, når den har været fjernet.
- Tjek, at bøjlen sidder godt fast.

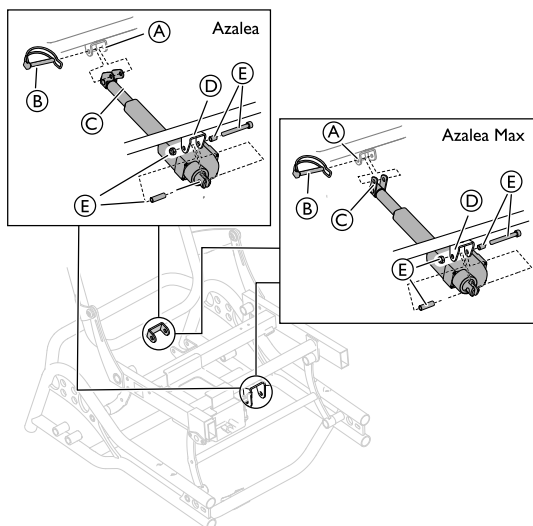


#### ADVARSEL!


##### Elektrisk model

- Ryglænet kan løsne sig, hvis aktuatorens stempelstang ved et uheld glider ud af aktuatoren.
- Drej stempelstangen (C) så langt med uret som muligt, før du fastgør aktuatoren til ryglænet.
- Når du justerer hullerne, skal du kun dreje aktuatorens stempelstang (C) en halv omgang mod uret.


## Montering af aktuatoren til ryglænet



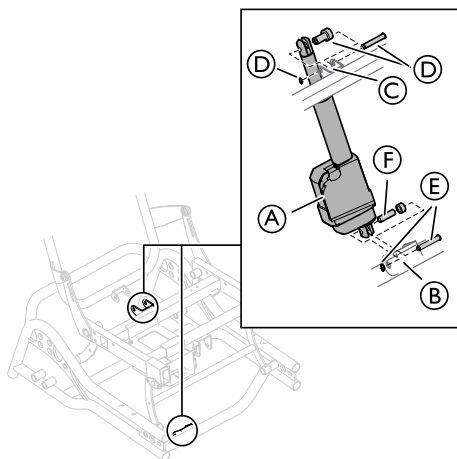
1. Anbring beslaget til stemplet til rygkip af ryglæn © i beslag A på rammen.
2. Fæstn beslaget med sikkerhedsstiften B.
3. Anbring den forreste del af stemplet i det forreste beslag D på rammen.
4. Fæstn stemplet med skruen, mufferne og møtrikken E.

 Skruen, mufferne og møtrikken fastholder også batteriet til beslagets forside D. Se instruktion i montering af batteri i afsnittet "Montering af batteriet".

5. Spænd skruen.

 6 mm unbrakonøgle / 13 mm fastnøgle.

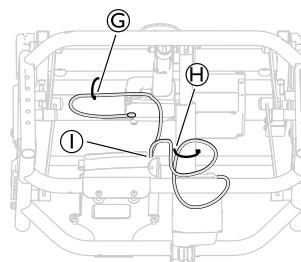
## Montering af elektrisk patron til sædekip



1. Anbring den øverste del af stemplet til rygkip A i beslaget C på rammen.
2. Fæstn stemplet med sikkerhedsstiften, mufferne og spændeskiven D.
3. Anbring den nederste del af stemplet til rygkip A i det nederste beslag C på rammen.
4. Fæstn den nederste del med mufferne F, sikkerhedsstiften og spændeskiven E.
5. Spænd skruerne.

 Pressebøsninger

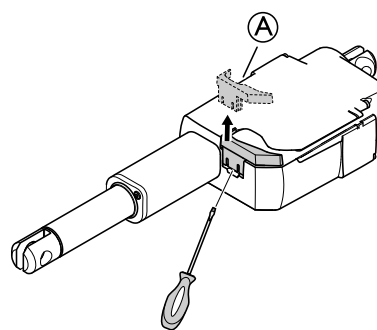
## Montering af kabler – elektrisk ryglæn og sæde



1. Monter kablet til sædets kipfunktion G på rammen med en kabelbinder.
2. Monter kablet til ryglænets kipfunktion på stemplet med en kabelbinder.
3. Monter begge kabler på styreboksen I med en kabelbinder.

## Kabellås – aktuator

### Afmontering af kabellås



1. Løsn kabellåsen A.

 Brug en skruetrækker til at løsne kabellåsen.

2. Fjern kabellåsen fra aktuatoren.

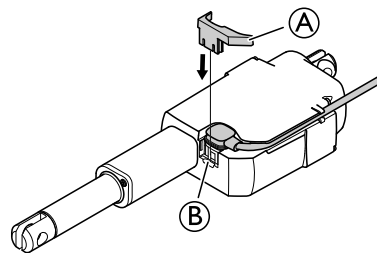


### FORSIGTIG!


#### Beskadigelse af produktet

– Efter at en kabellås er afmonteret, skal den udskiftes med en ny.

### Monter kabellåsen



1. Anbring kablet i holderen C på aktuatoren for sædevipning.

 Kablet skal være trykket helt ind i holderen, før du tilføjer kabellåsen B.

2. Monter kabellåsen B ved at skubbe den på plads på aktuatoren for sædevipning.

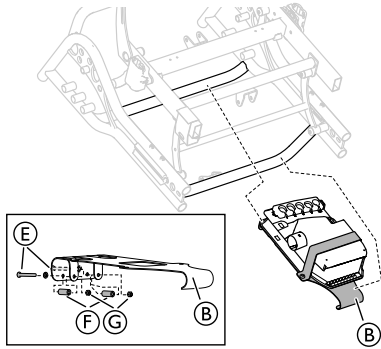


### FORSIGTIG!

#### Risiko for beskadigelse af produktet


– Kabellåsen skal være monteret, når kørestolen vaskes.

### 2.17.3 Montering af styreboksen



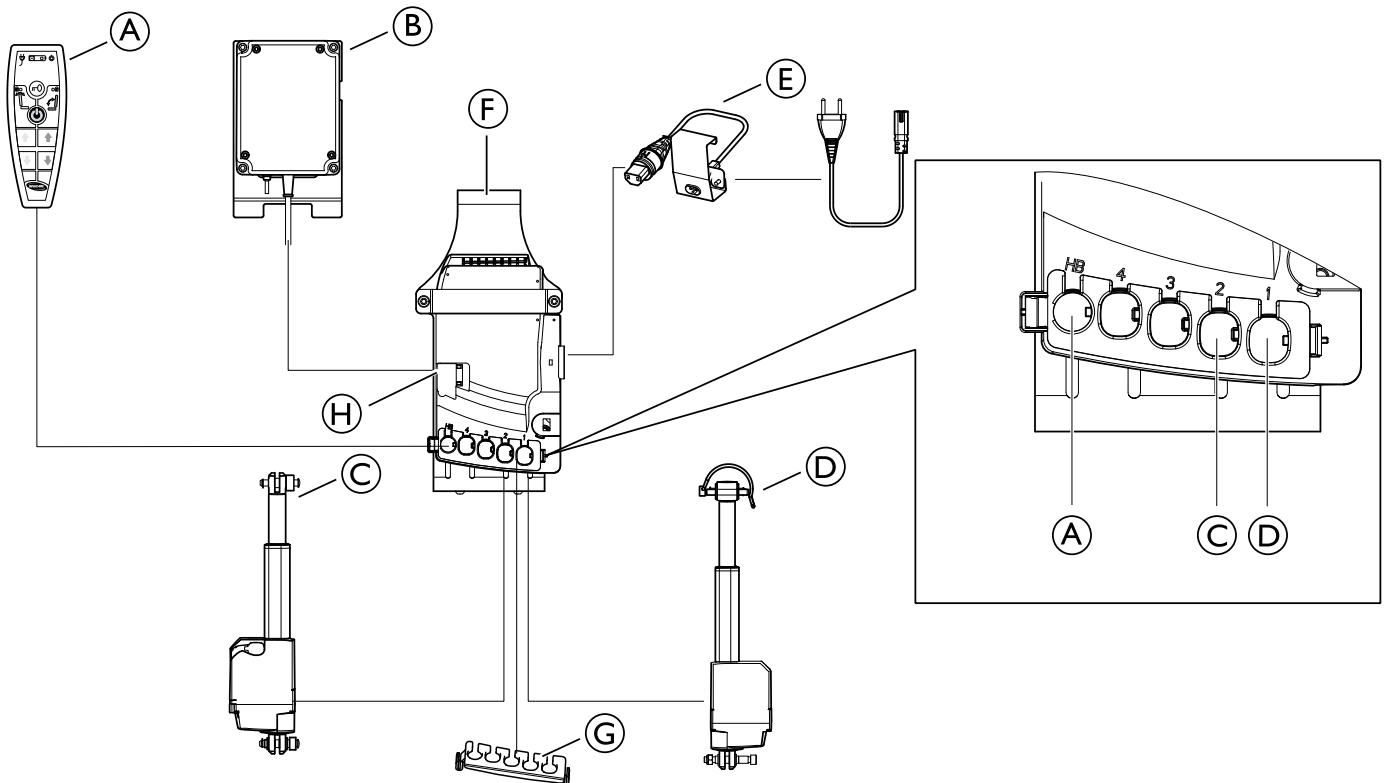
1. Montér tilbehøret (B) med styreboksen på chassiset.
2. Fæstn tilbehøret med (B) med skruerne og spændeskiverne (E), muffen (F) og møtrikker (G).
3. Spænd skruerne.

---

 3 mm unbrakonøgle / 8 mm fastnøgle

---

## 2.17.4 Skema over elektriske dele



(A)	Håndbetjening
(B)	Batteri
(C)	Aktuator for sædekip
(D)	Aktuator for rygtilt
(E)	Strømkabel
(F)	Styreboks
(G)	Aktuatorer til kabellås
(H)	Batterikabel til kabellås

**FORSIGTIG!****Risiko for fejl**

Systemet fungerer muligvis ikke korrekt

- Tilslut alle funktioner, før strømkablet tilsluttes.
- Tilslut håndbetjeningen først. På styreboksen tilsluttes kablet ved markeringen "HB".
- Tilslut de forskellige aktuatorer i henhold til skemaet ovenfor.
- Kontrollér, at alle stik er tilsluttet helt, og at de er skubbet helt ind i indgangsstikket.
- Kontrollér, at kabellåsene er aktiveret, så kablerne sidder sikkert fast i styreboksen.
- Tilslut batteriet.
- Slut netledningen til strømforsyningen, og tilslut strømmen.
- Styreboksene må kun tilsluttes den netspænding, der er angivet på mærkaten. Se yderligere oplysninger i kapitlet "Elektrisk system"
- Kontrollér, at kablerne ikke sætter sig fast, er udspændte eller berøres af skarpe genstande, når systemet er i brug.



## 2.18 Saml gaspatronen – ryglæn og sæde



### ADVARSEL!

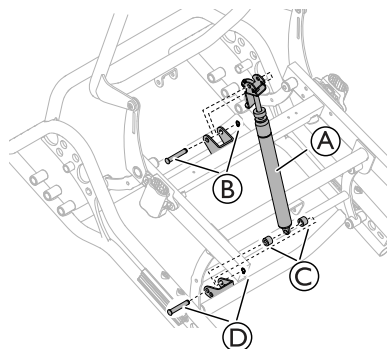
#### Sikkerhedsrisiko

Kørestolen kan klappe sammen

- Pas på, når du fjerner sikkerhedsstifterne til gaspatronerne til ryglænet eller sædet.
- Sæt altid sikkerhedsstifterne eller sikkerhedsbøjlen i igen, og fastgør dem, når de har været fjernet.
- Tjek, at sikkerhedsstifterne eller låsebøjlen/-ringen sidder godt fast.

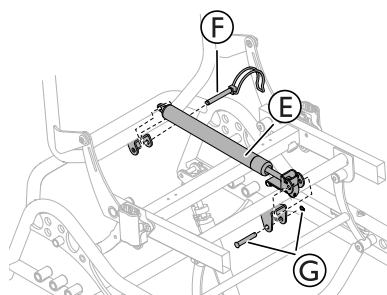
### 2.18.1 Montering af gaspatronen på chassiset

#### Sædevipning



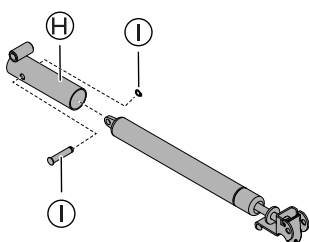
1. Monter gaspatronen **A** på det forreste og bageste beslag.
2. Fastgør gaspatronen **A** med sikkerhedsstiften og spændeskiven **B** i det bageste beslag.
3. Fastgør gaspatronen **A** med plastikafstandsstykkerne **C** og sikkerhedsstiften og spændeskiven **D** i det forreste beslag.

#### Ryglæn

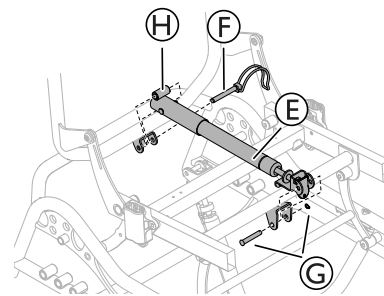


1. Monter gaspatronen **E** på det forreste og bageste beslag.
2. Fastgør gaspatronen med sikkerhedsbøjlen **F** i det bageste beslag.
3. Fastgør gaspatronen med stiften og spændeskiven **G** i det forreste beslag.

#### Beslag til gaspatron – Azalea Base

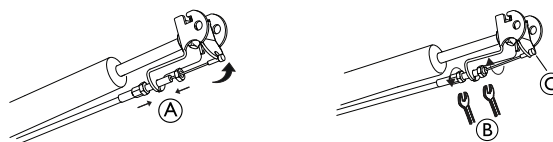




1. Monter beslaget til gaspatronen **H** på gaspatronen.
2. Fæstn beslaget med sikkerhedsstiften og spændeskiven **I**.




3. Monter gaspatronen **E** på det forreste og bageste beslag.
4. Fastgør gaspatronen med sikkerhedsbøjlen **F** i det bageste beslag.
5. Fastgør gaspatronen med sikkerhedsstiften og låseskiven **G** i det forreste beslag.

### 2.18.2 Samling af kabel til gaspatronen



1. Anbring kabel **A** som vist på billedet.
2. Kontrollér, at kablet er strakt helt ud bagud.
3. Anbring kablet i beslaget.
  -  Der skal ikke være en afstand mellem kabelenden **C** og den forreste del af beslaget.
4. Monter kablet på chassiset med en fastgørelsesklemme.
5. Fastgør kablet møtrikkerne **B**.
  -  Begge møtrikker skal berøre kabeltilslutningen.
6. Spænd møtrikkerne.

 10 mm fastnøgle

## 2.19 Montering af skruen

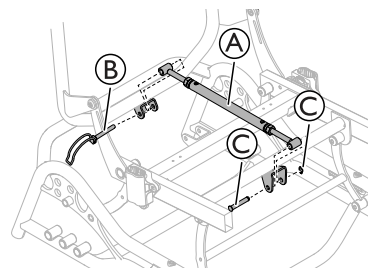


### ADVARSEL!

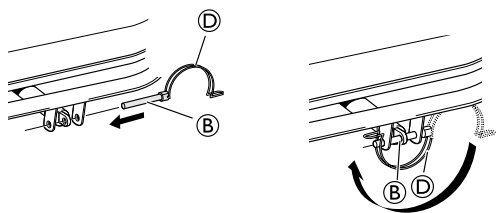
#### Sikkerhedsrisiko

Kørestolen kan klappe sammen

- Husk altid at sætte sikkerhedsstiften i igen og at sikre den, når den har været fjernet.
- Tjek, at bøjlen sidder godt fast.

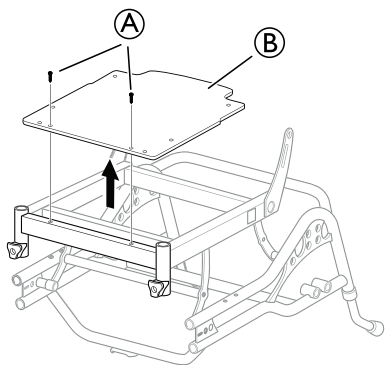


1. Fastspænd skruen (A) i de forreste og bageste beslag.
2. Fastgør skruen (A) i det bageste beslag med sikkerhedsbøjlen (B).




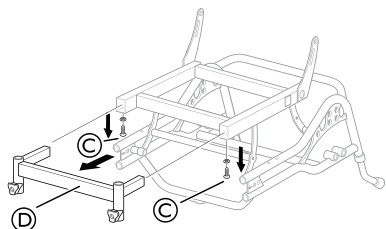
3. Luk sikkerhedsbøjlen (B) med bøjlen (D) for at fastgøre skruen (A).
4. Fastgør skruen (A) i det forreste beslag med sikkerhedsstiften og spændeskiven (C).

## 2.20 Azalea®Tall-sæt

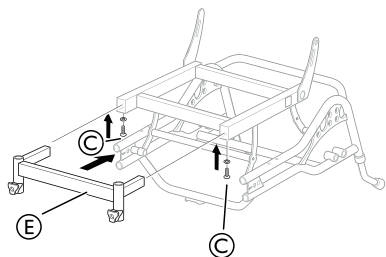


1. Løsn og afmonter skruerne (A).
2. Afmonter sædepladen (B).

 Skruetrækker




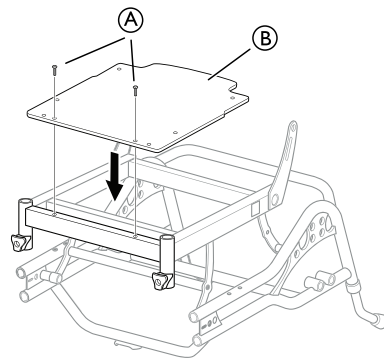
3. Løsn og afmonter skruerne (C).
4. Fjern benstøttebeslaget (D).




5. Fastgør benstøttebeslaget til Azalea Tall (E).

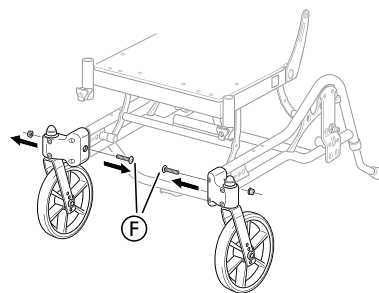
6. Monter skruerne (C) igen, og spænd dem med 10 Nm.

 5 mm unbrakonøgle




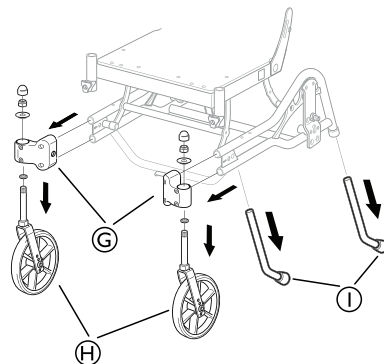
7. Monter sædepladen (B) igen.
8. Monter skruerne (A) igen, og spænd dem med 3,5 Nm.

 Skruetrækker




9. Løsn skruerne på svinghjulsbeslaget (F).

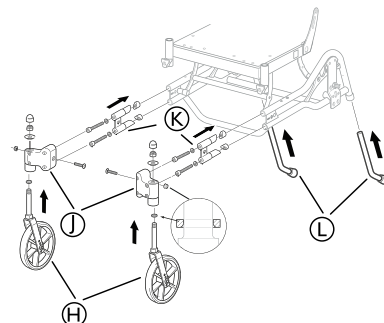
 10 mm topnøgle



10. Fjern svinghjulsbeslaget (G).
11. Løsn og afmonter svinghjulene (H).

 19 mm topnøgle

12. Afmonter antitipperne (I).



13. Montér chassisorlængerne (K) på rørene på chassiset.
14. Spænd skruerne med 18 Nm.

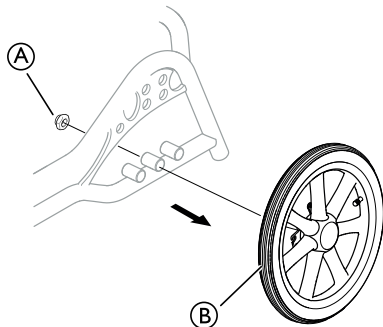
15. Monter svinghjulene **H** i de nye svinghjulsbeslag igen **J**.
16. Monter svinghjulsbeslagene **J** på chassiset.
17. Spænd møtrikken med 10 Nm.
18. Monter de nye antitippere **L**.



- 10 + 19 mm topnøgle
- 5 mm unbrakonøgle

## 2.20.1 Drivhjulsophæng — Azalea Tall

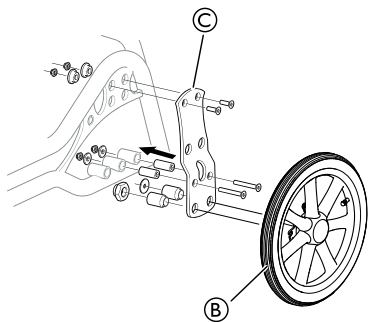
### 16" hjul



1. Løsn og afmonter møtrikken **A**.
2. Fjern hjulet **B**.



19 mm fastnøgle

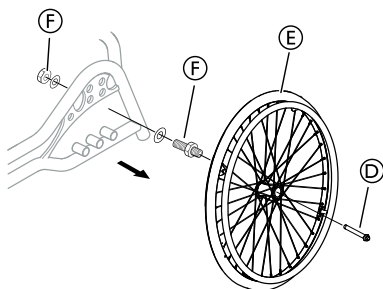


1. Fastgør det nye drivhjulsophæng **C** samt skruer, møtrikker og afstandsstykke.
2. Spænd skruerne med 10 Nm.
3. Monter hjulet **B** igen.
4. Gentaq dette på den modstående side.



4 mm unbrakonøgle

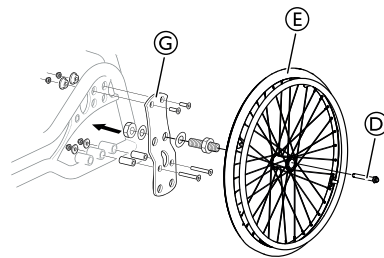
### 22–24" hjul



1. Tryk på quick release stiften **D**.
2. Fjern drivhjulet **E**.
3. Løsn og fjern møtrikken og skruen **F**.



24 mm fastnøgle



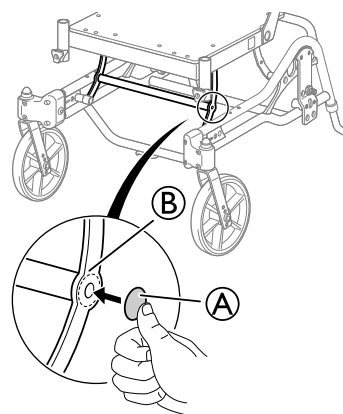
1. Fastgør det nye drivhjulsophæng **G** samt skruer, møtrikker og afstandsstykke.
2. Spænd skruerne med 10 Nm og møtrikkerne med  $40 \pm 5$  Nm.
3. Monter hjulet **E** samt quick release stiften **D** igen.
4. Gentaq dette på den modstående side.



- 4 mm unbrakonøgle
- 24 mm fastnøgle

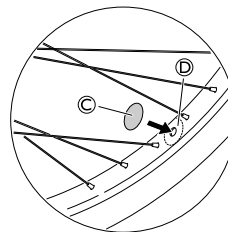
## 2.21 Sæt til forsegling ved vask

- 1.

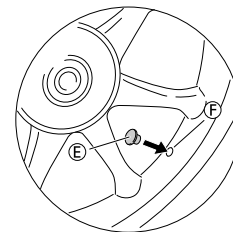


Sæt de første forseglinger **A** over hullerne på tværstangen **B** i begge sider.

- 2.



20-24"-hjul



16"-hjul

Sæt de resterende forseglinger **C** eller forseglingsproppen **E** over afløbshullet på hjulene **D** eller **F**.

## 3 Indstillinger og justeringer

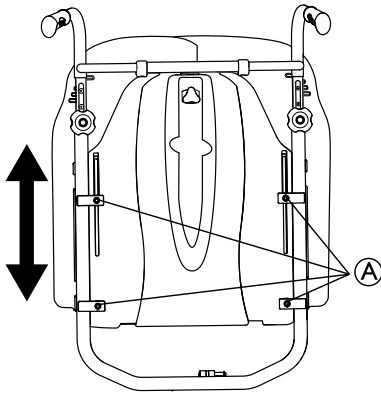
### 3.1 Ryglænsplade

#### 3.1.1 Højdeindstilling af ryglænspladen



##### Risiko for beskadigelse

Ryglæn, der ikke virker optimalt.  
– Alle indstillinger af ryglænet skal kontrolleres af uddannet personale.



Det er let at indstille ryglænspladen (+130 mm).

1. Løsn de fire skruer (A).
2. Indstil ryglænspladen i den ønskede højde.
3. Spænd skruerne igen.

Værktøj: 5 mm unbraconøgle.

Højden på "Laguna" ryglænspladen indstilles på samme måde. Maksimal højdeindstilling er 110 mm.

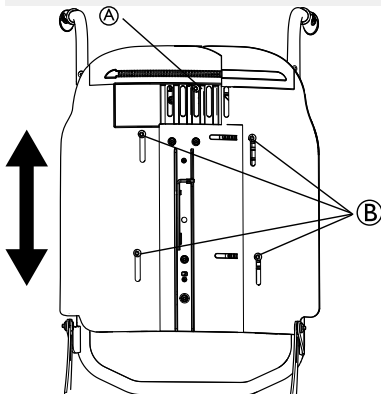
"Laguna" ryglænspladen er den eneste passende pude til "Laguna" ryglænspladen.

Alle indstillinger af ryglænet skal kontrolleres af uddannet personale.



##### FORSIGTIG! Risiko for klemning

Der er risiko for at få fingeren i klemme under indstilling af højden  
– Vær forsigtig, når højden indstilles.



- Ⓐ De øverste skruer til yderligere højdeindstilling
- Ⓑ De nederste skruer til yderligere højdeindstilling

Til yderligere højdeindstilling (50 mm):

1. Løsn skruerne.
2. Indstil den ønskede højde.
3. Spænd skruerne igen.

Værktøj: 5 mm unbraconøgle.

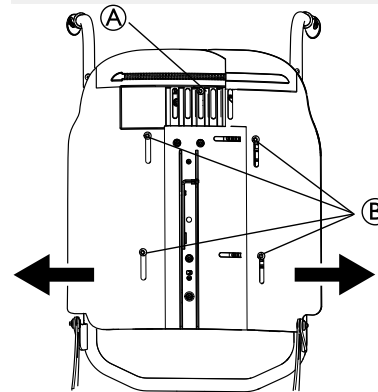
#### 3.1.2 Breddeindstilling af ryglænspladen



##### ADVARSEL!

##### Risiko for beskadigelse

Ryglænet kan knække, hvis det indstilles for bredt.  
– Hvis du har en sædebredde på 490 mm (maks. sædebredde), må ryglænet IKKE indstilles til den største mulige bredde (+100 mm).



Værktøj: 5 mm unbraconøgle

Til indstilling af bredden:

1. Fjern den øverste skrue (A), og løsn de nederste skruer (B).
2. Indstil siderammen i den ønskede bredde (+25 eller 50 mm i hver side).
3. Sæt den øverste skrue i igen, og spænd den.
4. Spænd de nederste skruer igen.

"Laguna" ryglænspladen kan ikke indstilles i bredden, kun i højden.

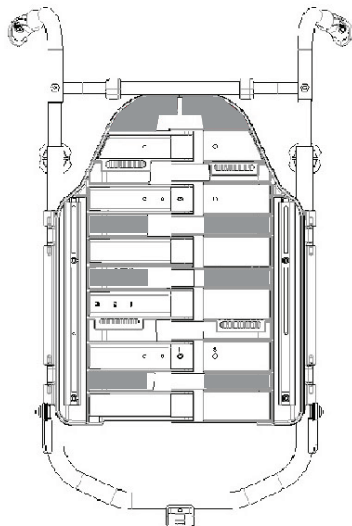
### 3.2 Speciel tilpasning af ryglæn af typen Flex 3



##### ADVARSEL!

##### Sikkerhedsrisiko

– Alle ændringer af ryglænet anses for at være en speciel tilpasning af produktet. Det betyder, at reglerne for specielle tilpasninger træder i kraft. Alle tilpasninger skal dokumenteres, og der skal gennemføres en risikoanalyse. Den person, der udfører ændringerne, bærer ansvaret for dem.



1. Afmonter breddeindstillingspladerne.
2. Afmonter skruerne på forsiden, og fjern front- og bagpladerne. De skraverede områder angiver, hvor der kan bores huller. Den maksimale diameter på borchullet er 6 mm. Anvend spændeskiver med en minimumsdiameter på 18 mm under møtrikken på indersiden af skruerne.
3. Sæt delene på igen, sæt skruerne i igen, og spænd dem med et moment på 3,2 Nm.

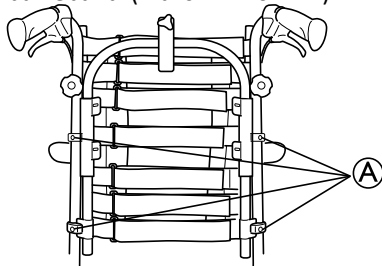
### 3.3 Ryglæn, der indstilles vha. burrebånd

#### 3.3.1 Indstilling af højde – ryglæn, der indstilles vha. burrebånd

Ryglænet, der justeres vha. burrebånd, kan indstilles på to måder:

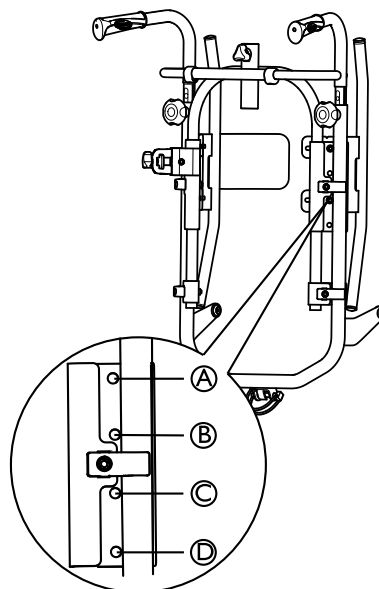
#### Højdeindstilling – metode 1

Det er let at indstille ryglænet, der indstilles vha. burrebånd (maks. +120 mm).



1. Løsn de fire skruer **A** som vist ovenfor.
2. Indstil den ønskede højde.
3. Spænd skruerne igen.

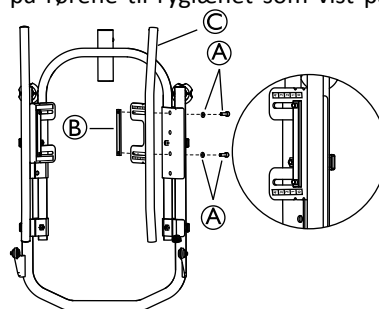
#### Højdeindstilling – metode 2



**A** til **D** Skruer til alternativ højdeindstilling

**i** Værktøj: 5 mm unbraconøgle

Der kan opnås en ekstra højdeindstilling ved at montere ryglænsbeslaget i position **A** og **C** eller i position **B** og **D** på rørene til ryglænet som vist på billedet ovenfor.



**i** Værktøj: 5 mm unbraconøgle

1. Fjern skruer og spændeskiver **A**, den lange møtrik **B** og ryglænsbeslaget **C**.
2. Hold ved møtrik **B**, skruer og spændeskiver **A**, så de ikke falder på gulvet.
3. Monter alt igen, og spænd skruerne, når du har ændret ryglænsbeslagets position **C**.

#### 3.3.2 Indstilling af bredde – ryglæn, der indstilles vha. burrebånd

**!** **Risiko for beskadigelse**  
Ryglæn, der ikke virker optimalt.  
– Alle indstillinger af ryglænet skal kontrolleres af uddannet personale.

Ryglænet, der kan indstilles vha. burrebånd, skal tilpasses og justeres efter brugerens personlige behov. Følgende trin guider dig igennem indstillingen af ryglænet.


#### Drejning af rørene til ryglænet

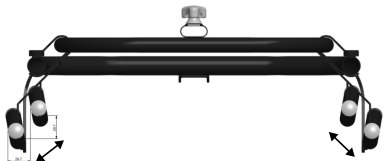
Ryglænet, der indstilles vha. burrebånd, er designet med forskellige vinkler som vist på billede **A** og **B** nedenfor. Dette giver mulighed for forskellige indstillinger, alt efter

hvordan ryglænet er monteret. Position A (den del af ryglænet, der har den dybeste vinkel, er drejet opad) giver brugeren mere plads i skulderområdet, mens position B giver mere plads til bagdelen.

Vurder, om brugeren har brug for mere plads i skulderområdet eller i området til bagdelen. Ryglænets design med forskellige vinkler giver mulighed for disse indstillinger.

1. Løsn skruerne i begge sider, og fjern dem.
2. Drej ryglænet.
3. Sæt skruerne i igen.
4. Sørg for at stramme dem godt.

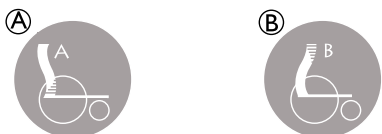
 Brugeren må ikke sidde i stolen, når rørene til ryglænet er fjernet.



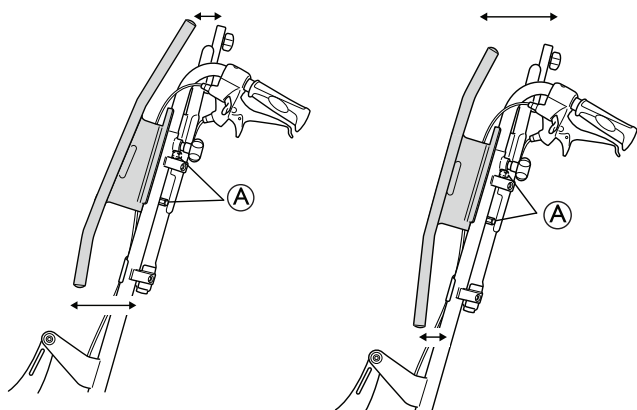
Rørene til ryglænet har en breddeindstilling på 25 mm. De øverste og nederste dele af rørene kan indstilles separat, så de opfylder forskellige behov. Den udadgående bevægelse vil omslutte brugeren og give støtte i siderne.

### Placering af ryglænet


Kip ryglænet og sædet et par grader for at give brugeren en stabil siddeposition.



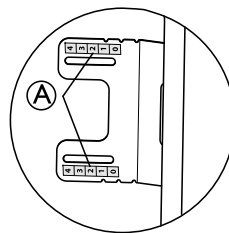
- A Position A – Det dybeste område af rygvinklen er drejet opad.
- B Position B – Det dybeste område af rygvinklen er drejet nedad.



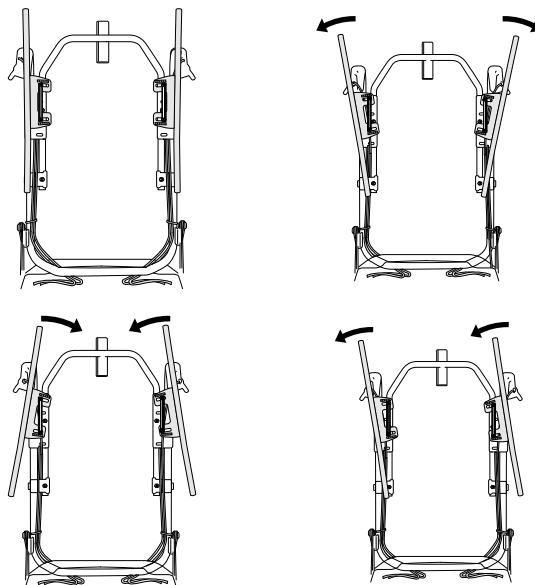
- A Skruer til indstilling af rørene til ryglænet.

 Værktøj: 5 mm unbrakonøgle

### 3.3.3 Vinkelindstilling – ryglæn, der indstilles vha. burrebånd

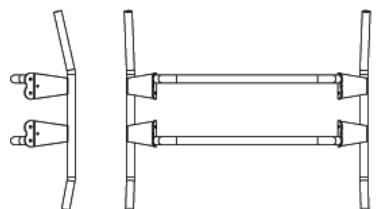


Rørene til ryglænet kan vinkles hver for sig; produktmærkaterne A på rørene til ryglænet er en hjælp til at få den samme vinkel på begge sider.



1. Flyt brugeren ud af kørestolen.
2. Fjern ryglænsbolstringen, og løsn burrebåndene – stropperne skal være løsnet ca. 5 cm.
3. Løsn rørene til ryglænet, og indstil dem, så de passer til brugerens facon.
4. Spænd skruerne igen efter justeringen.

### 3.4 Ryglæn til Azalea Max

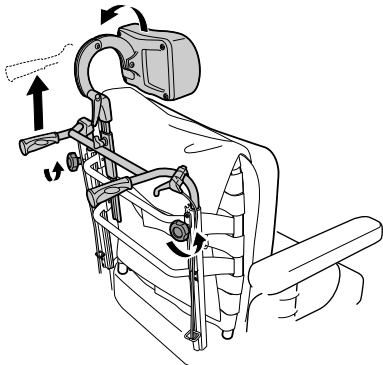


- A Position A – Det dybeste område af rygvinklen er drejet opad.
- B Position B – Det dybeste område af rygvinklen er drejet nedad.

Ryglænet til Azalea Max er designet med forskellige vinkler. Dette giver mulighed for forskellige indstillinger, alt efter hvordan ryglænet er monteret. Position A (den del af ryglænet, der har den dybeste vinkel, er drejet opad) giver brugeren mere plads i skulderområdet, mens position B giver mere plads til bagdelen.

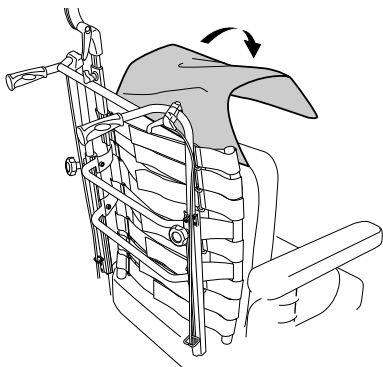
### 3.4.1 Indstilling af rygvinkel på Azalea Max

1.



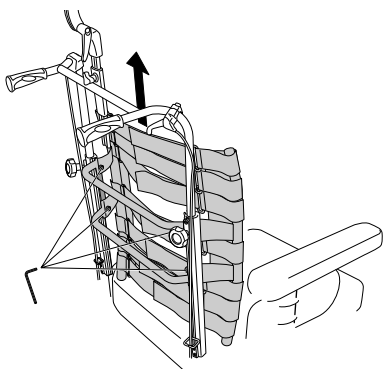
Løsn fingerskruerne, og hæv skubbehåndtagene så meget som muligt.

2.



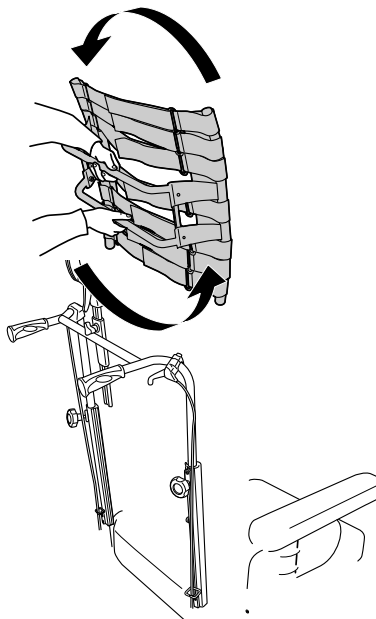
Afmonter rygslaget.

3.



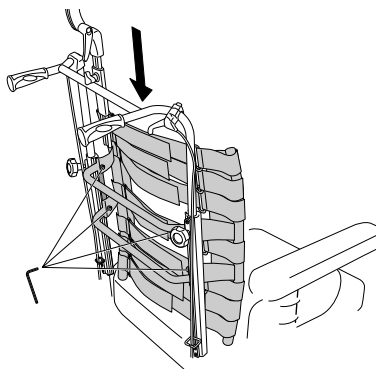
Løsn skruerne, og fjern ryglænet ved at løfte det opad.

4.



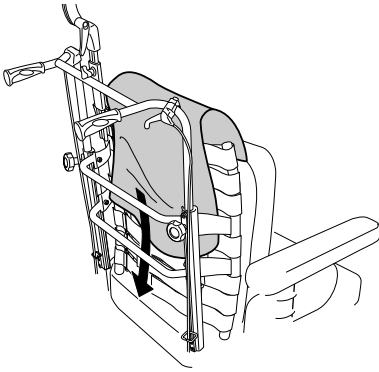
Drej ryglænet 180°

5.



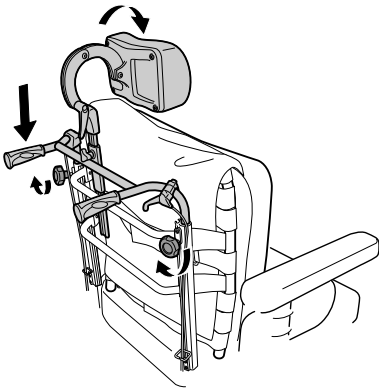
Sæt ryglænet på igen ved at føre det ind i holderne på rørene. Spænd skruerne.

6.



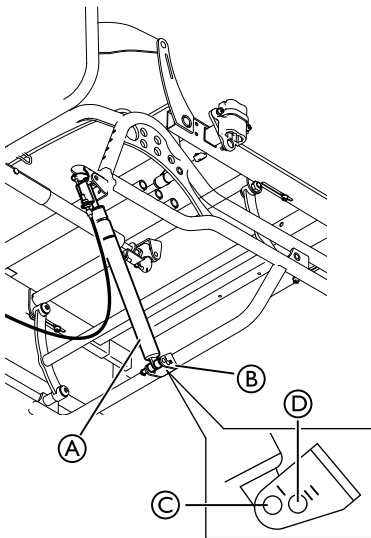
Sæt eller rygslaget på igen.

7.



Sænk skubbeholdtagene, og stram fingerskruerne.

### 3.4.2 Azalea Max-vinkelindstillinger



- (A) Gaspatron
- (B) Chassisbeslag
- (C) Gaspatronposition, når den elektriske kippefunktion er i brug
- (D) Gaspatronposition, når den elektriske kippefunktion ikke er i brug

Det er muligt at ændre antallet af indstillelige vinkler for sædet ved at ændre gaspatronens position på chassisbeslaget.



#### ADVARSEL!

##### Risiko for beskadigelse

Forkert montering af gaspatronen  
– Dette arbejde må kun foretages af en servicetekniker.

Andre Azalea-modeller kan bruge en valgfri gaspatronposition (C eller D).



Ved brug af den elektriske kippefunktion er det dog kun gaspatronposition C, der kan bruges.



#### ADVARSEL!

##### Risiko for klemning

– Kørestolen skal lægges over på siden, før gaspatronen løsnes fra chassisbeslaget. Ellers er der risiko for klemning.

De mulige vinkler:

Gaspatronposition C -1 – +23 grader  
med 16" baghjul:

Gaspatronposition C -1 – +23 grader  
med 24 " baghjul:

Gaspatronposition D +1 – +24 grader  
med 16" baghjul:

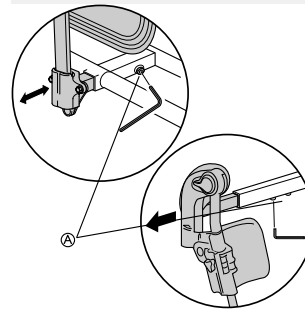
Gaspatronposition D +1 – +24 grader  
med 24 " baghjul:

### 3.5 Ny indstilling – armlæn/benstøtte



#### Risiko for dårlig indstilling

– Der må ikke være nogen belastning på armlænet/benstøtten, mens skruen indstilles.



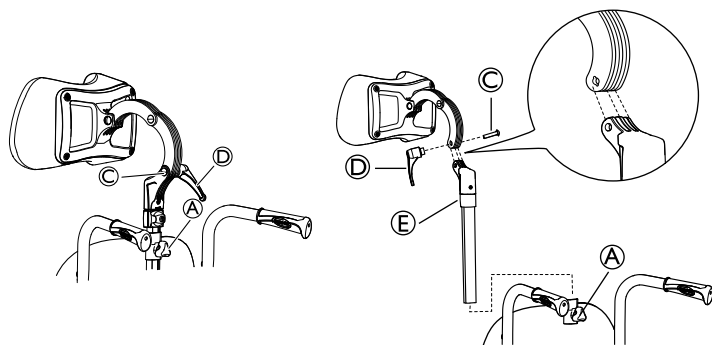
Efter en periode med brug kan det være nødvendigt at efterspænde skruerne A (12 Nm).

### 3.6 Placering af hovedstøtten/nakkestøtten længere fremme



Med denne yderligere indstilling af dybden flyttes hovedstøtten 7 cm længere fremad.





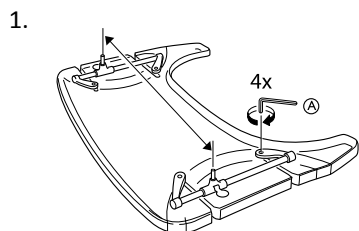
**i** Vinklen og dybden kan også indstilles ved at dreje beslaget til hoved-/nakkestøtten.

1. Løsn fingerskruen **A**.
2. Fjern hoved-/nakkestøtten.
3. Løsn håndtaget **D**.
4. Fjern skruen og håndtaget.
5. Drej fastgørelsesstangen til hoved-/nakkestøtten, inkl. beslaget **E**.
6. Sæt hoved-/nakkestøtten på beslaget igen.

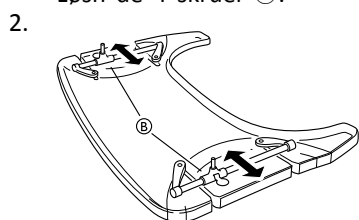
**i** Bemærk, at skruen til hoved-/nakkestøtteholderen **C** og håndtaget **D** skal monteres på modsatte side på grund af rillerne i hullet til italienserskruen.

7. Sæt hoved-/nakkestøtten på beslaget på ryglænet igen.
8. Spænd håndtaget **D** og fingerskruen **A** igen.

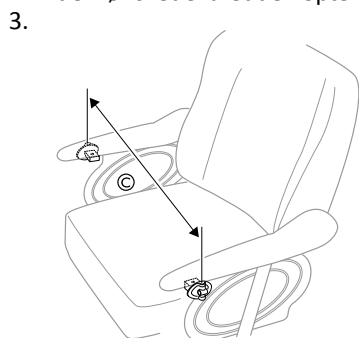
### 3.7 Indstilling af bredden på bordet



Løsn de 4 skruer **A**.

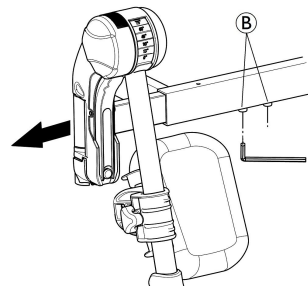


Indstil fastgørelsesbøjlerne **B** for at tilpasse bordet til den ønskede bredde. Spænd skruerne igen.



Tilpas bordet til bredden på kørestolen **C**.

### 3.8 Indstilling af bredden på benstøtten



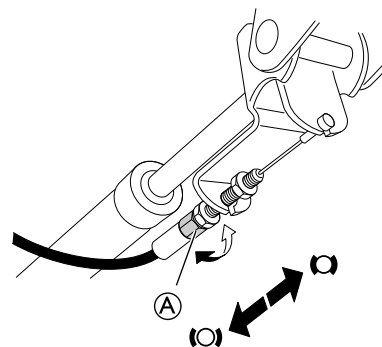
1. Løsn skruerne **A**.

**i** Værktøj: 5 mm unbrakonøgle

2. Indstil benstøtterne i den ønskede bredde.
3. Spænd skruerne igen.

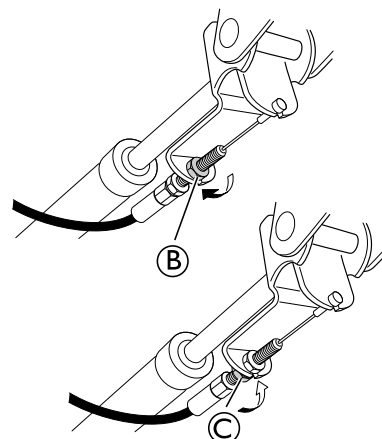
### 3.9 Indstilling af den brugerbetjente kippefunktion

- 1.



Indstil kippingsmodstanden med justeringsmøtrikken **A** på kablet.

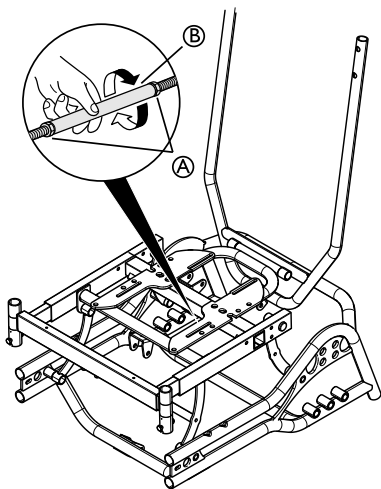
- 2.




Fastgør kablet i holderen med fastgørelsesmøtrikken **B**. Når den ønskede kippingsmodstand er opnået, fastlåses positionen med fastgørelsesmøtrikken **C**.

## 3.10 Azalea Base – kippefunktion og rygkip

### 3.10.1 Rygvinkel – rammeskruer



1. For at indstille ryglænets vinkel skal du først løsne møtrikkerne (A) på skruen på chassiset.

 Værktøj: 17 mm fastnøgle.

2. Drej metalrøret (B) for at indstille den ønskede rygvinkel.
3. Spænd boltene igen.



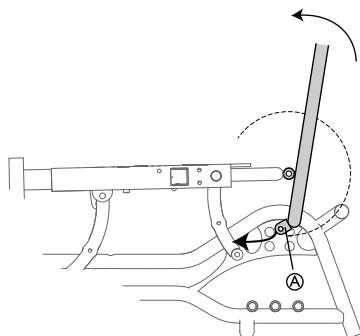
#### **FORSIGTIG!**

#### **Risiko for gener for brugeren**

Hvis ryglænet lægges ned, gør det lave drejepunkt, at der opstår skarpe kanter, hvilket kan være til gene for brugeren.  
– Tjek altid, at brugeren sidder godt, når du har foretaget en indstilling.

### 3.10.2 Rygkip – foretaget af hjælper

- Azalea Base kan også udstyres med gaspatroner til styreanordninger, der betjenes af hjælperen.
- Rygvinklen kan justeres fremad eller bagud, og hele sædeenheten, inklusive ryglænet, kan kippes.
- Disse to funktioner kan styres manuelt eller elektrisk.



#### **FORSIGTIG!**

#### **Risiko for beskadigelse**

Beslaget til gaspatronen (A) ridser overfladen på chassissets tværstang. Dette kan ende med at medføre korrosion.  
– Sædedelen skal kippes lidt, inden ryglænet afmonteres/klappes sammen.



#### **FORSIGTIG!**

#### **Risiko for gener for brugeren**

Hvis ryglænet lægges ned, gør det lave drejepunkt, at der opstår skarpe kanter, hvilket kan være til gene for brugeren.  
– Tjek altid, at brugeren sidder godt, når du har foretaget en indstilling.

## 3.11 Fodkasse



#### **ADVARSEL!**

#### **Risiko for personskade**

– Når fodkassen er i brug, skal indstillingerne og justeringerne af ekstratilbehøret og kørestolen altid foretages af en autoriseret medarbejder eller en kompetent person med kendskab til placering i kørestolen.



#### **ADVARSEL!**

#### **Risiko for personskade**

Brugeren kan falde i forbindelse med, at han sætter sig i eller stiger ud af kørestolen.  
– Når fodkassen er i brug, anbefales det at bruge et sædehejs.



#### **ADVARSEL!**

#### **Skaderisiko og/eller risiko for produktskade**

– Hold fast i fodkassen, før håndtagene udløses, da den ellers falder ned.

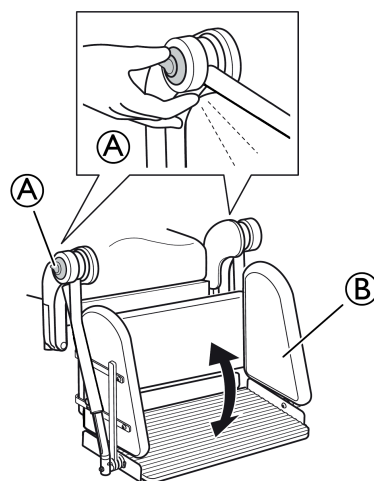


Fodkassen bør ikke fjernes fra kørestolen, når den er i brug, medmindre den skal udskiftes.



Indstillingen af fodkassen skal foretages af to personer.

### Positionsindstilling

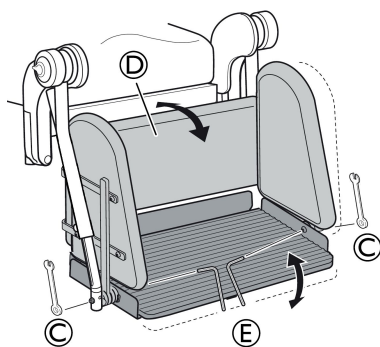


1. Tryk håndtagene (A) ind.
2. Indstil fodkassens position (B).
3. Slip håndtagene (A).





Sørg for, at fodkassen er låst sikkert på plads.

## Vinkelindstilling

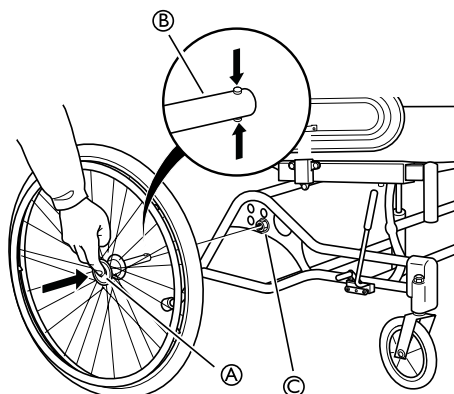


1. Løsn møtrikkerne ©.
2. Indstil fodkassen © i den ønskede vinkel.
3. Spænd møtrikkerne © igen.

 Spænd skruen med unbrakonøglen (E), og løsn møtrikken med skruenøglen ©.

 10 mm skruenøgle + 4 mm unbrakonøgle

## 3.12 Drivhjul



1. Tryk på quick relase (A).
2. Træk drivhjulet ligeud, og fjern det og drivhjulakslen (B) fra drivhjulsbeslaget ©.



### ADVARSEL!

#### Risiko for at vælte

Drivhjulsaksens position i længderetningen på kørestolen i forhold til ryglænets position kan påvirke stabiliteten.

- En position længere fremme gør kørestolen mindre stabil og øger risikoen for at tippe bagud, men forbedrer dens manøvredegtighed ved at sørge for en bedre position af drivringen og en kort drejeradius.
- Omvendt bliver kørestolen mere stabil og har sværere ved at vippe, når drivhjulsaksen flyttes bagud, men dens manøvredegtighed reduceres.
- Afhængigt af brugerens evner og dennes særlige sikkerhedsgrænser kan der kompenseres for en mindre stabilitet ved at montere en antitip-anordning.

## 3.12.1 Indstilling af 16" drivhjul



### ADVARSEL!

#### Sikkerhedsrisiko


- Når hjulene er blevet monteret i den korrekte position, er det vigtigt, at det kontrolleres nøje, at møtrikker og skruer er strammet godt. Dette er vigtigt af hensyn til din sikkerhed!

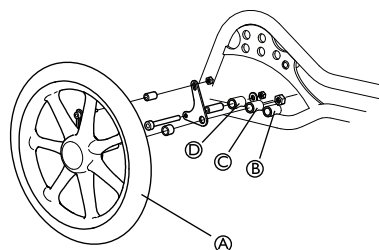


### FORSIGTIG!

#### Risiko for at tippe

- Ved montering af tilbehør bag på kørestolen øges risikoen for, at kørestolen tipper.
- Ved montering af tilbehør bag på kørestolen skal den bagerste position benyttes.

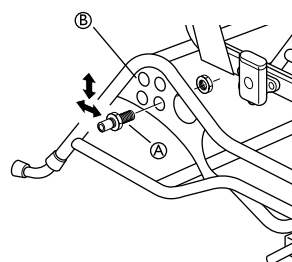
 Transithjulet på 16" (A) kan placeres i tre forskellige positioner. Den mellemste position er standardpositionen.



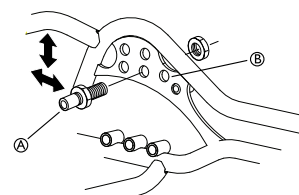
- (A) 16" drivhjul
- (B) Drivhjulets forreste position
- (C) Drivhjulets mellemste position (standardposition)
- (D) Drivhjulets bagerste position

## 3.12.2 Indstilling af 22–24" drivhjul

### Azalea:




### Azalea Max:





 Værktøj: 24 mm fastnøgle

### Vandret position

1. Løsn drivhjulsbeslaget (A) med en fastnøgle.
2. Flyt akselbeslaget til den ønskede position på drivhjulets positionsplade (B), enten længere fremad eller bagud.
3. Kontrollér bremsernes position, og at brugeren kan bevæge stolen sikkert i den nye balanceposition.


 På Azalea Max er der tre forskellige mulige vandrette positioner for drivhjulet.

 Sørg for at spænde akselbeslaget godt, når du har valgt en position.

 Akselbeslagets skal spændes med en manuel nøgle og en momentnøgle kalibreret til 40 Nm.

### Højde

1. Løsn og fjern beslaget (A) ved hjælp af en fastnøgle.
2. Flyt drivhjulsbeslaget til den ønskede højde.
3. Spænd beslaget igen

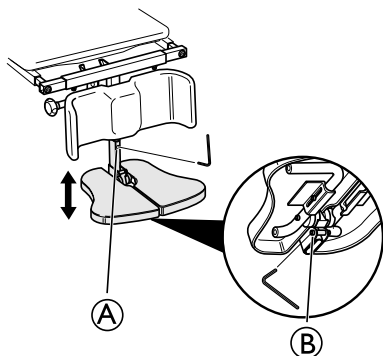
 Hvis positionen ændres i højden, skal størrelsen på hjulene ligeledes ændres.

Se afsnit: 7.7 Sædehøjdetabeller, side 40 for den korrekte positionering af drivhjulene.

## 3.13 Benstøtte central


### 3.13.1 Indstilling af højden på den centrale benstøtte

Højden på benstøtten kan indstilles på følgende to måder:



#### Metode 1:


1. Løsn den bagerste skrue (A) på forsiden af teleskoprøret.

 Værktøj: 5 mm unbraconøgle

2. Anbring benstøtten i den ønskede position.
3. Fastgør benstøtten ved hjælp af unbracoskruen.

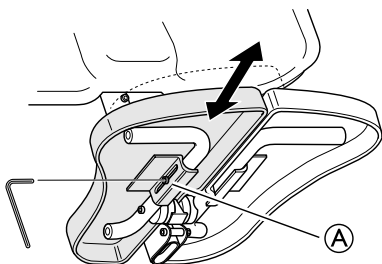
#### Metode 2:

1. Løsn unbracoskruen (B) ved benstøttebeslaget.


 Værktøj: 5 mm unbraconøgle

2. Indstil i den ønskede højde.
3. Spænd skruen igen.

### 3.13.2 Indstilling af dybden på den centrale benstøtte

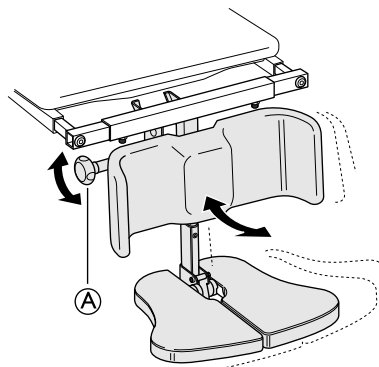


1. Løsn den forreste skrue (A) på siden af røret.

 Værktøj: 5 mm unbraconøgle

2. Indstil fodpladens dybde.
3. Spænd skruen (A), når du har fundet den ønskede dybde.
4. Gentag dette for at indstille dybden på den anden fodplade.

### 3.13.3 Indstilling af vinklen på den centrale benstøtte



1. Løsn fingerskruen (A).
2. Hold fodpladen med den anden hånd.
3. Indstil benstøtten i den rette vinkel.
4. Spænd fingerskruen igen.



#### ADVARSEL!

##### Risiko for at få fingrene i klemme

Ved indstilling af fodpladen kan man få fingrene i klemme.

- Løsn fingerskruen med den ene hånd, og hold fodpladen med den anden hånd for at undgå, at du selv eller andre får fingrene i klemme.



#### FORSIGTIG!

##### Risiko for beskadigelse

Benstøtten kan beskadige gulvet.

- Når sædet kippes fremad på en kørestol med en lang benstøttelængde og en lav sædehøjde, er der risiko for, at benstøtten rammer gulvet og beskadiger det.

## 3.14 Indstilling af benstøtterne

For indstilling af benstøtterne henvises til brugsanvisningen, afsnit:

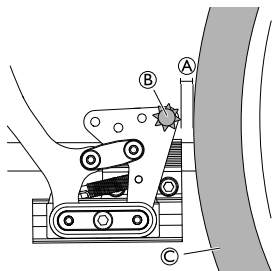
1. Drejelig, vinkelindstillelig benstøtte.
2. Drejelig benstøtte (fast).



5 mm unbrakonøgle

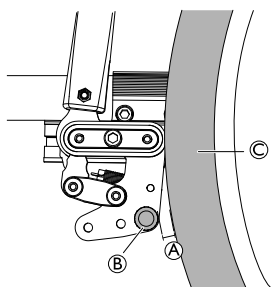
### 3.15 Indstilling af bremseeffekten

#### Bremsetype 1



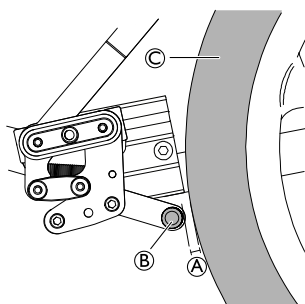
**i** Afstanden (A) mellem bremseklodsen (B) og dækket (C) må maks. være 2 mm.

#### Bremsetype 2 (ikke tilgængelig på alle modeller)



**i** Afstanden (A) mellem bremseklodsen (B) og dækket (C) må maks. være 15 mm.

#### Bremsetype 3 (16-tommers hjul)



**i** Afstanden (A) mellem bremseklodsen (B) og dækket (C) må maks. være 6 mm.

#### 3.15.1 Brugerbetjent bremse – indstilling

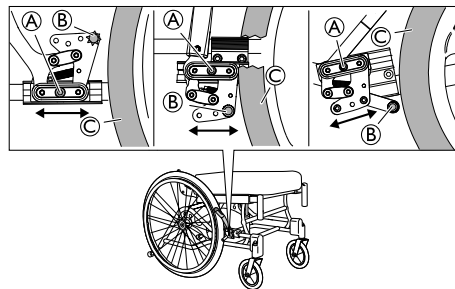
For at opnå en korrekt bremseeffekt skal bremseklodsen tage fat i dækket, når bremsen aktiveres. Det kan derfor være nødvendigt at indstille dybden.



**ADVARSEL!**

**Risiko for reduceret bremseeffekt**

– En forkert indstilling eller brug af bremsen reducerer bremseeffekten.



**i** Værktøj: 5 mm unbrakonøgle

1. Løsn skruen (A).
2. Flyt bremsen til den ønskede position.
3. Spænd skruen (A) igen.



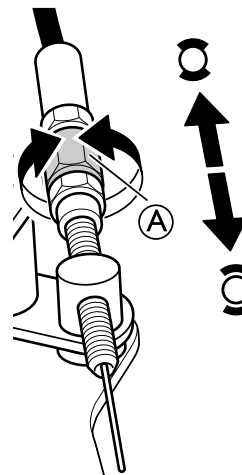
**FORSIGTIG!**

**Risiko for at få fingrene i klemme**

– Vær forsigtig med ikke at få fingrene i klemme mellem bremseklodsen (B) og drivhjulet (C).

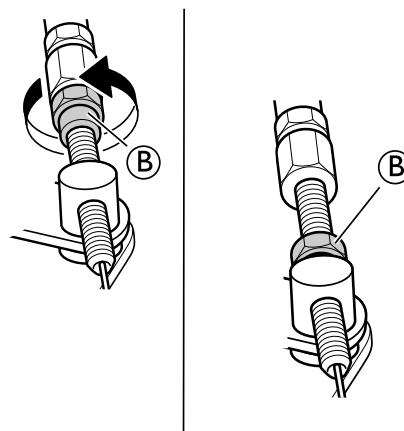
#### 3.15.2 Tromlebremse – indstillinger

- 1.



Indstil bremseeffekten med justeringsmøtrikken (A) på kablet.

- 2.



Når den ønskede bremseeffekt er opnået, fastgøres bremsekablet med fastgørelsesmøtrikken (B).



**ADVARSEL!**

**Risiko for personskade**

Dårlig bremseeffekt

- Kontrollér bremseeffekten efter montering eller indstilling af bremsen.


## 4 Vedligeholdelse

### 4.1 Sikkerhedsoplysninger

Regelmæssige kontroller og vedligeholdelse af kørestolen øger brugerens sikkerhed og den forventede levetid for kørestolen.

### 4.2 Vedligeholdelse af den elektriske model

#### Generelt

 De elektriske produkter er lukkede enheder og skal ikke vedligeholdes indvendigt.




#### FORSIGTIG!

##### Risiko for beskadigelse af produktet

- Plastikdelene i systemet kan ikke tåle skæreolie.
- Brug ikke kemikalier, undersøg systemet en gang årligt for beskadigelser og slid.
- Brug ikke stærke basiske opløsningsmidler eller basiske væsker.
- Systemet skal rengøres med regelmæssige intervaller, så støv og snavs fjernes.
- Systemet skal undersøges med regelmæssige intervaller for mekaniske skader, slid og brud.
- Systemets vedhæftningspunkter, ledninger, stempelstænger, kabinetter og stik skal undersøges.

#### Batteri

 De elektriske produkter er lukkede enheder og skal ikke vedligeholdes indvendigt.




#### FORSIGTIG!

##### Risiko for beskadigelse af produktet


- Håndtér batteriet forsigtigt.
- Batteriet bør udskiftes efter 4 år eller tidligere, afhængig af anvendeshyppigheden.
- For at optimere levetiden skal produktet være tilsluttet netspænding så ofte som muligt. Det anbefales at oplade batteriet mindst hver 3. måned.
- Test batterifunktionen mindst en gang om året.

### 4.3 Punkteret dæk

 I tilfælde af et punkteret dæk skal du kontakte et velegnet værksted (f.eks. et cykelværksted eller en cykelhandler) for at få udskiftet slangen af en fagperson.


### 4.4 Rengøring

- Tør jævnlige metaldele og betræk af med en fugtig klud.
- Der kan anvendes et mildt rengøringsmiddel.
- Betrækket kan om nødvendigt vaskes ved 60 °C.
- Der kan bruges normalt vaskepulver/flydende vaskemiddel.


 Hvis det er muligt, skal burrebåndene (de selvgribende dele) altid overlape, når de vaskes, for at minimere opbygning af frug og tråde og forhindre, at de beskadiger betrækket.

### 4.5 Vask

1. Fjern alle løse og aftagelige betræk, og vask dem i en vaskemaskine i henhold til vaskevejledningen for det enkelte betræk.
2. Afmonter alle polstrede dele som f.eks. sædepuder, armlæn, hovedstøtte/nakkestøtte med faste polstrede dele, lægpuder osv., og rengør dem særskilt.

 De polstrede dele må ikke rengøres med højtryksrensere eller vandstråle.

3. Spray kørestolens ramme med rengøringsmiddel, f.eks. et bilvaskemiddel med voks, og lad midlet sidde og virke.
4. Skyl kørestolens ramme ved hjælp af en højtryksrensere eller en almindelig vandstråle, afhængigt af hvor snavset kørestolen er. Ret ikke strålen mod lejer og drænhuller. Hvis kørestolens ramme vaskes i en maskine, må vandet ikke være mere end 60 °C varmt.


 Brug ikke andet end vand og mild sæbe til rengøring af bordet!

5. Lad kørestolen tørre i en tørrekabine. Fjern de dele, hvor der har samlet sig vand, f.eks. i enderør, samlinger osv. Hvis kørestolen er blevet vasket i en maskine, anbefaler vi, at den blæses tør med komprimeret luft.

#### Dartex®

Mindre pletter på stoffet kan fjernes med en blød fugtig klud og lidt neutralt rengøringsmiddel. Tør stoffet af med sprit eller mineralsk terpentint, og vask det med varmt vand og et neutralt rengøringsmiddel ved større og mere genstridige pletter.

Stoffet kan vaskes ved temperaturer på op til 71 °C (160 °F). Der kan anvendes almindelige vaskemidler.

 Alle kørestolskomponenter, der er forsynet med Dartex®-betræk, eksempelvis armlænsputer, lægpuder, hovedstøtte/nakkestøtte, skal rengøres i henhold til ovenstående anvisning.

#### 4.5.1 Elektrisk model



##### Vigtigt!

- Kørestolen med elektrisk ryglæn eller kippefunktion er beskyttet i henhold til IPX6. Dette betyder, at produktet kan vaskes med en børste og med vand. Vandet må gerne være under tryk (haveslange eller tilsvarende), men vand under højt tryk må ikke sprøjtes direkte mod det elektriske system.
- Maks. vasketemperatur er 20 °C.
- Brug ikke damprensere.
- Sørg for inden rengøring, at stikket ikke er forbundet til en stikkontakt.
- Sammenkoblede kabler skal fortsat være tilsluttet under rengøring af produktet.
- Træk aktuatoren tilbage til den inderste position under rengøringen for at undgå, at stempelstangen affedtes.

#### 4.6 Desinficering

Kørestolen kan desinficeres ved at spraye eller aftørre den med testede, godkendte desinfektionsmidler.





Spray et mildt rengørings- og desinfektionsprodukt (bakterie- og svampedræbende, der opfylder standarderne EN1040 / EN1276 / EN1650), og følg instruktionerne givet af fabrikanten.


1. Tør alle generelt tilgængelige overflader af med en blød klud med et almindeligt rengøringsmiddel.
2. Lad produktet lufttørre.

#### 4.7 Eftersyn

Komponenter	
Smør alle aftagelige dele med en tør Teflon®-baseret spray, f.eks. "Viso 900-B5".	
Chassis	Alle dele skal kontrolleres for revner eller andre skader. Vær især opmærksom på områderne omkring svejsningerne. Hvis der konstateres skader, skal chassiset kasseres.
Rygvinkel	Kontrollér, at det er nemt at indstille vinklen; det skal være nemt at klappe ryglænet ned, og låsemekanismen skal fungere korrekt.
Skubbehåndtag/skubbebøjle	Kontrollér, at skubbehåndtagene/skubbebøjlen fungerer korrekt. De skal være stramme, og skruerne skal være spændt korrekt.
Ryglæns- og sædebetræk	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollér, at burrebåndene er intakte og kan fastgøres sikkert.</li> <li>• Kontrollér, at betrækkene er intakte og rene; se i modsat fald afsnittet: "Vask" og "Desinfektion"</li> <li>• Hvis stoffet er flænget, skal betrækket udskiftes.</li> </ul>
Sædetilt	Kontrollér funktionen ved at ændre vinklen fra den laveste position til den højeste position. <b>Risiko for beskadigelse</b> – Gaspatronen må ikke åbnes; den indeholder olie og gas under højt tryk. <div style="background-color: #f0f0f0; padding: 5px; margin-top: 5px;"> <b>FORSIGTIG!</b>  <b>Risiko for beskadigelse</b>            – Gaspatronen må ikke åbnes; den indeholder olie og gas under højt tryk.           </div>
Bremser, der betjenes af plejer	Kontrollér, at bremsefunktionen er god; i modsat fald skal følgende udføres: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontrollér, at kablet er intakt; i modsat fald skal det udskiftes.</li> <li>2. Kontrollér, at kabelafdækningen er intakt; i modsat fald skal kablet udskiftes.</li> <li>3. Indstil kablet ved håndtaget og/eller ved hjulnavet.</li> <li>4. Stram kablet, indtil den optimale bremsefunktion opnås.</li> </ol>
Armlæn/sidestøtter	Kontrollér, at armlæne/sidestøtterne er intakte; de skal være nemme at afmontere/montere.
Benstøtter	Kontrollér, at benstøtterne er: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nemme at afmontere</li> <li>• Nemme at montere</li> <li>• Nemme at indstille i højden og i vinklen.</li> </ul>
Antitip	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollér, at antitippen er let at indstille og klappe op og ned.</li> <li>• Kontrollér, at skruerne er spændt; i modsat fald skal de spændes igen.</li> </ul>



Komponenter	
<b>Drivhjul</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Udskift dækkene, hvis mønsteret er slidt.</li> <li>• Udskift manglende eger, og stram løse eger.</li> <li>• Fastgør drivringen, hvis den er løs.</li> <li>• Kontrollér, at drivringen er glat, og at der ikke er revner eller skarpe kanter. Hvis det er tilfældet, skal drivringen udskiftes.</li> <li>• Kontrollér drivhjulsakslen; den skal være sat helt ind i akselbeslaget. Kontrollér, at drivhjulsakslen kan låses korrekt. Træk i drivhjulet for at kontrollere, at den aftagelige aksel ikke kan falde af.</li> <li>• Kontrollér lufttrykket – det anbefalede maksimale lufttryk er angivet på dækkene.</li> </ul>
<b>Drivhjulsophæng</b>	<p>Kontrollér:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• At skruerne på drivhjulsophænget er spændt.</li> <li>• At akselbeslaget er placeret korrekt.</li> </ul> <p> Akselbeslaget skal spændes med en manuel nøgle og en momentnøgle kalibreret til 40 Nm.</p>
<b>Bremser</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollér, at navbremserne fungerer korrekt på begge dæk.</li> <li>• Kontrollér, at de brugerbetjente bremsere er placeret korrekt.</li> <li>• Kontrollér, at bremseklodsen ikke er slidt ned. Hvis det er tilfældet, skal den udskiftes.</li> <li>• Kontrollér, at skruerne er spændt.</li> <li>• Kontrollér bremsefunktionen. Når der bremses, skal bremseklodsen presse dækket 5 mm ned.</li> </ul> <p> Sørg for, at du har det korrekte lufttryk i dækkene til at opnå den optimale bremseeffekt.</p>
<b>Svinghjul</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Afmontér svinghjulene, og rengør hjulgaflerne.</li> <li>• Fjern snavs eller hår fra svinghjulene.</li> <li>• Montér svinghjulene igen, og kontrollér, at de løber frit.</li> <li>• Ved luftfyldte svinghjul skal lufttrykket kontrolleres — anbefalet maksimalt lufttryk er angivet på dækket.</li> <li>• Ved massive svinghjul skal dækkene kontrolleres for revner. Hvis dækkene er tørre og fyldt med revner, skal de udskiftes.</li> </ul>
<b>Alle fastgørelseselementer for slitage og tilspænding</b>	<p>Bolte og andre fastgørelseselementer kan blive løse pga. konstant brug:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontrollér, at alle fastgørelseselementer på hjulgafler, fodstøtte, sæde, sidestøtter, ryglæn, håndtag osv. er spændt.</li> <li>2. Spænd eventuelle løse bolte eller skruer.</li> </ol>

Tilbehør	
<p> Smør alle aftagelige dele med en tør Teflon®-baseret spray, f.eks. "Viso 900-B5".</p>	
<b>Alle fastgørelseselementer for slitage og tilspænding</b>	<p>Bolte og andre fastgørelseselementer kan blive løse pga. konstant brug:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontrollér, at alle fastgørelseselementer på hjulgafler, fodstøtte, sæde, sidestøtter, ryglæn, håndtag osv. er spændt.</li> <li>2. Spænd eventuelle løse bolte eller skruer.</li> </ol>
<b>Hovedstøtte</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollér, at side- og vinkelindstillingen til "vingerne" fungerer korrekt.</li> <li>• Kontrollér, at vinkelindstillingen fungerer, og at der er en hukommelsesfunktion.</li> </ul>
<b>Nakkestøtte</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollér, at vinkelindstillingen fungerer, og at der er en hukommelsesfunktion.</li> </ul>
<b>"Multifunktionel" kropsstøtte</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollér, at vinkelindstillingen fungerer korrekt, og at der er en hukommelsesfunktion.</li> </ul>
<b>Abduktionskile</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollér, at indstillingen af dybden fungerer.</li> </ul>
<b>Bordbakke</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prøv at finde gevindet manuelt, før du sætter skruerne i med værktøj, når bordbakken monteres igen. Det skåner gevindet.</li> </ul>

## 4.7.1 Checkliste til eftersyn

	OK	BEMÆRKNING	UNDERSKRIFT
VASK			
EFTERSYN:			
Chassis			
Rygvinkel			
Skubbehåndtag/skubbebøjle			
Ryglænspolstring			
Sædebetræk			
Sædetilt			
Bremse, der betjenes af plejer			
Armlæn/sidestøtter			
Benstøtter			
Fodstøtter			
Antitip			
Drivhjul			
Drivhjulsophæng			
Bremser			
Svinghjul			
Fastgørelseselementer for slitage og tilspænding			
Hovedstøtte			
Nakkestøtte			
Kropsstøtte			
Abduktionskile			
Bordbakke			
AFPRØVNING:			
Stolen kører i en lige linje			
Nem at drive frem			
KONTROL VED LEVERING:			
Vedlæg en brugsanvisning			

## 5 Efter brug

### 5.1 Genbrug

Kørestolen kan opdeles i følgende hovedkomponenter:

- Chassis
- Plastikdele
- Betræk
- Hjul, dæk og slanger
- Emballage

### 5.2 Bortskaffelse af affald

Vær miljøbevidst, og giv dette produkt til genbrug via nærmeste genbrugsstation, når dets levetid er opbrugt.

Bortskaffelse af affald skal ske i overensstemmelse med den gældende lovgivning vedrørende håndtering af affald i det enkelte land.

Invacare® arbejder løbende på at sikre, at virksomhedens påvirkning af miljøet, lokalt og globalt, reduceres til et minimum.


Vi overholder den gældende miljølovgivning (f.eks. WEEE- og RoHS-direktivet).

Vi anvender udelukkende materialer og komponenter, der overholder REACH-direktivet.

Kørestolen kan opdeles i følgende hovedkomponenter:

#### Chassis

- Chassiset er lavet af stål og kan genbruges i sin helhed.
- Genvinding af stål kræver kun 20-25 % af den energi, der kræves til produktion af nyt stål.
- Kørestolen har to gaspatroner, der kan indeholde olie og skal bortskaffes i overensstemmelse med nationale krav.

 Vær opmærksom på, at gaspatronerne er under højt tryk og skal håndteres med forsigtighed, når de destrueres.

#### Plastikdele

- Stolens plastikdele er fremstillet i "termoplast" og forsynet med genbrugssymboler (i de tilfælde, hvor delens størrelse gør det muligt).
- Det primære plastmateriale er polyamid.
- Bordet er fremstillet i plastmaterialerne ABS og polyamid.
- Dette materiale kan genbruges eller brændes i godkendte anlæg.

#### Betræk

- Betrækket er fremstillet af polyesterfibre (PUR) og Dartex®.
- Den effektive måde at genbruge delene på er ved at forbrænde dem i godkendte anlæg.

#### Hjul, dæk og slanger

- Drivringen, fælge, eger og nav er fremstillet i stål, rustfrit stål eller aluminium og kan genvindes i henhold til ovenstående.
- Dæk og slanger er fremstillet i gummi og kan genvindes i henhold til ovenstående.

#### Emballage


- Al emballagemateriale er udviklet til passe til produkterne på optimal vis for derved at reducere unødvendigt materialespild.
- Alle kasser kan genbruges.

#### Elektrisk og elektronisk udstyr

Dette produkt stammer fra en miljøbevidst leverandør, der overholder kravene i WEEE-direktivet 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr. Dette produkt kan indeholde stoffer, som kan skade miljøet, hvis de bortskaffes på steder (lossepladser), der ikke overholder gældende lovgivning.

#### Udtjente produkter

Når produktet er udtjent, bør det afleveres til genbrug i henhold til lovene og reglerne vedrørende håndtering af affald i de enkelte lande.

 Kontakt din lokale miljøstation for at få de korrekte oplysninger om, hvordan ovennævnte materialer skal håndteres.

## 6 Fejlfinding

### 6.1 Fejlfinding i det elektriske system


**ADVARSEL!**
**Risiko for person- og produktskade.**

– Strømmen til kørestolen skal være afbrudt ved strømdtaget, før der åbnes for og arbejdes på elektriske komponenter.

Symptom	Mulig årsag	Afhjælpning
Strømindikatoren lyser ikke	Strømmen er ikke tilsluttet	Slut strømmen til
	Sikringen i betjeningspanelet er sprunget	Udskift betjeningspanelet
	Der er fejl i betjeningspanelet	Udskift betjeningspanelet
Strømindikatoren lyser, men motoren kører ikke. Relæet i betjeningspanelet afgiver en kliklyd	Motorstikket er ikke sat helt ind i betjeningspanelet	Sæt motorstikket ordentligt ind i betjeningspanelet
	Der er fejl i motoren	Udskift motor
	Motorkablet er ødelagt	Udskift kablet
	Der er fejl i betjeningspanelet	Udskift betjeningspanelet
Strømindikatoren lyser, men motoren kører ikke. Der høres ingen relælyd fra betjeningspanelet	Der er fejl i betjeningspanelet	Udskift betjeningspanelet
	Der er fejl i håndbetjeningen	Udskift håndbetjeningen
Betjeningspanelet er i orden bortset fra den ene retning på en af kanalerne	Der er fejl i betjeningspanelet	Udskift betjeningspanelet
	Der er fejl i håndbetjeningen	Udskift håndbetjeningen
Motoren kører, men stempelstangen bevæger sig ikke	Motoren er beskadiget	Udskift motor
Motoren kan ikke løfte den fulde belastning		
Motorstøj, men stempelstangen bevæger sig ikke		
Stempelstangen virker indad og ikke udad		

## 7 Tekniske Data

### 7.1 Mål og vægt

Alle mål- og vægtangivelser angiver et bredt interval for en standardkonfiguration af kørestolen. Mål og vægtangivelser (baseret på ISO 7176-1/5/7) kan variere alt efter de forskellige konfigurationer.



#### VIGTIGT!

- I nogle konfigurationer overskrider kørestolens samlede dimensioner de tilladte grænser, når den er klar til brug, og det vil ikke være muligt at benytte nøddudgange.
- I nogle konfigurationer overskrider kørestolen de anbefalede mål for rejser med tog i EU.

	AZALEA	AZALEA ASSIST	AZALEA TALL	AZALEA BASE	AZALEA MINOR	AZALEA MAX
Maks. brugervægt	135 kg	135 kg	135 kg	135 kg	75 kg	180 kg
Samlet længde med benstøtter	950-1035 mm	950-1035 mm	950-1085 mm	950-1035 mm	900-970 mm	1160-1180 mm
Samlet bredde	SW +250	SW +250 mm ****	SW +260 mm ****	SW +250 mm ****	SW +250 mm ****	SW +250 mm ****
Opbevaringsbredde	705 mm	705 mm	705 mm	705 mm	705 mm	845 mm
Opbevaringshøjde	720 mm	720 mm	720 mm	720 mm	720 mm	762 mm
Opbevaringslængde	770 mm	820 mm	820 mm	770 mm	720 mm	765 mm
Samlet masse*	43 kg	43 kg	45 kg	20 kg	41 kg	54 kg
Den tungeste dels masse*	23,5 kg	33,5 kg	25,5 kg	20,5 kg	22 kg	36 kg
Statisk stabilitet ned ad bakke	11°	11°	11°	11°	11°	17°
Statisk stabilitet op ad bakke	14°	14°	14°	14°	14°	14°
Statisk stabilitet sidelæns	21°	21°	21°	21°	21°	21°
Sædeplans vinkel	-1° – +24°	-1° – +24°	-1° – +24°	-1° – +24°	-1° – +24°	-1° – +20°
Faktisk sædedybde	430-500 mm	430-500 mm	480-550 mm	380-500 mm	380-450 mm	500-570 mm
Effektiv sædebredde	390-550 mm	390-590 mm	390-590 mm	340-590 mm	340-440 mm	** 550-710 mm
Sædefluden ved for-/bagkanten	400/450 mm	400/450 mm	500 mm	400/450 mm	400/450 mm	400/450 mm
Rygvinkel	0° – +30°	0° – +30°	0° – +30°	-3° – +30°	0° – +30°	0° – +30°
Ryglænsenhøjde	560-790 mm 540-715 mm	560-790 mm 540-715 mm	560-790 mm 540-715 mm	—	550-650 mm	*** 620-700 mm
Afstand fra fodstøtte til sæde	330-627 mm	330-627 mm	330-627 mm	330-627 mm	330-627 mm	330-627 mm

	AZALEA	AZALEA ASSIST	AZALEA TALL	AZALEA BASE	AZALEA MINOR	AZALEA MAX
Vinkel mellem ben og sædeflade	105° – 180°	105° – 180°	105° – 180°	105° – 180°	105° – 180°	105° – 180°
Højde fra armlæn til sæde	240-360 mm	240-360 mm	240-360 mm	240-360 mm	240-360 mm	320-420 mm
Forreste placering af armlæns konstruktion	343-571 mm	343-571 mm	343-571 mm	343-571 mm	343-571 mm	400-470 mm
Drivringens diameter	450-540 mm	450-540 mm	450-540 mm	450-540 mm	450-540 mm	450-540 mm
Horisontal akselposition	-35 til 35 mm	1-40 mm	-35 til 35 mm	-35 til 35 mm	+0 til -35 mm	-35 til 35 mm
Min. drejeradius	870 mm	870 mm	920 mm	870 mm	820 mm	870 mm
Samlet længde uden benstøtter	830-960 mm	830-960 mm	830-1000 mm	830-980 mm	830-980 mm	830-980 mm
Samlet højde	950-1.020 mm	950-1.020 mm	1000-1300 mm	900-1300 mm	900-1250 mm	1020-1240 mm
Vendebredde	1480 mm	1380 mm	1530 mm	1380 mm	1380 mm	1500 mm
Maks. hældningsvinkel for bremse	7°	7°	7°	7°	7°	7°



- \* Hvis den er udstyret med elektrisk system, er vægten 4,2 kg højere.
- \*\* En mindre sædebredde kan opnås ved at bruge sidestøttepuden.
- \*\*\* En lavere ryglæns højde kan opnås ved at bruge et andet ryglæn.
- \*\*\*\* Samlet bredde + 10 mm (hvis udstyret med navbremse på 22" eller 24")


	515 mm (20")	560 mm (22")	600 mm (24")	405 mm (16")
Hjulbredde	35 mm (1 3/8")	25 mm (1") - 35 mm (1 3/8")	25 mm (1") - 35 mm (1 3/8")	45 mm (1 3/4")
Hjulhældning	0° +/- 1° (kørestol uden belastning)			

## 7.2 Materiale



Chassis, rør til ryglæn	Stål, pulverlakeret
Plastikdele som skubbehåndtag, bremsehåndtag, fodplader og de fleste tilbehørsdele	Termoplast (f.eks. PA, PE, PP, ABS og TPE) i henhold til mærkningen på delene
Betræk (sæde og ryglæn)	PUR-skum og polyether, Dartex®-stof og -plys
Bord	ABS
Sædeplade	Birketræskrydsfiner med belægning
Andre metaldele	Zinklegering, aluminiumslegering og stål
Skruer, spændeskiver og møtrikker	Stål, ikke-rustende


## 7.3 Miljøforhold

	Opbevaring og transport	Betjening
Temperatur	-20 °C til 40 °C	-5 °C til 40 °C
Relativ luftfugtighed	20 % til 90 % ved 30 °C, ikke kondenserende	
Atmosfærisk tryk	800 hPa til 1060 hPa	

 Vær opmærksom på, at en kørestol, der har været opbevaret ved lave temperaturer, skal indstilles til betjeningstilstand, før den tages i brug.

## 7.4 Elektrisk system – modeller, der er udstyret med elektrisk kippefunktion og ryglæn

Strømforsyning	U ind 100-240 V, AC, 50/60 Hz (AC = vekselstrøm), DC 24 V (DC = jævnstrøm)
Maksimal indgangsstrøm	I ind maks. 5 ampere (batteri = maks. 1,3 ampere)
Intermitterende (periodisk motordrift)	10 % 2 min. TIL/18 min. FRA
Beskyttelsesklasse	KLASSE II-udstyr
	
	Den anvendte del overholder de angivne krav om beskyttelse mod elektrisk stød iht. IEC60601-1.
Kapslingsklasse	Betjeningspanelet, den eksterne strømforsyning, motorer og håndbetjening er beskyttet i henhold til IPx6. Se den korrekte IP-klasse på produktets mærkat og på mærkaten for hvert elektriske udstyr. Den laveste IP-klassificering bestemmer systemets samlede klassificering. <b>IPx6</b> – systemet er beskyttet mod vand, der påføres fra alle retninger (ikke højtryk).

 Kontakt din autoriserede Invacare-leverandør for at få alle oplysninger.

## 7.5 Elektromagnetisk kompatibilitet

### Generelle oplysninger

Produkter, der omfatter elektronisk udstyr, skal installeres og anvendes i overensstemmelse med oplysningerne om elektromagnetisk kompatibilitet i denne brugsanvisning.



#### ADVARSEL!

**Bærbart og mobilt kommunikationsudstyr kan indvirke på produktets funktionsdygtighed.**

Hvis produktet udsættes for elektromagnetisk interferens, må det ikke medføre, at det bevæger sig utilsigtet.  
– Hvis dette sker, skal produktet omgående tages ud af drift og undersøges af en kvalificeret tekniker.

Dette produkt er testet og lever op til de tilladte grænser for elektromagnetisk kompatibilitet i henhold til IEC 60601-1-2 for klasse B-udstyr.

 Dette produkt er kendetegnet ved et meget lavt emissionsniveau og burde derfor ikke kunne forårsage interferens med andet udstyr.

Hvis andet udstyr i nærheden alligevel reagerer unormalt, skal der tændes og slukkes for dette produkt, mens der holdes øje med det andet udstyr.

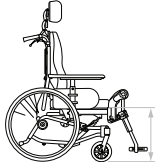

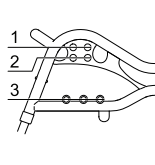
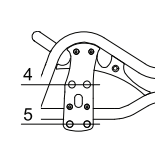
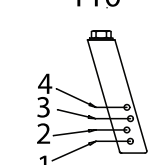
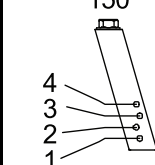
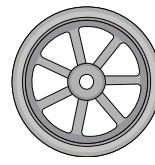
- Hvis der ikke sker noget med det andet udstyr, er det ikke dette produkt, der er årsag til fejlen.
- Hvis det andet udstyr reagerer unormalt, er det dette produkt, der er årsag til fejlen. Løs problemet ved at flytte udstyret eller dette produkt eller ved at øge den indbyrdes afstand.

## 7.6 Elektromagnetisk kompatibilitet – producentens erklæring

Test	Grundlæggende standard	Overensstemmelsesniveau/frekvensområde
Ledningsbårne emissioner fra hovednet	EN 55011	Gruppe 1, klasse B
Udstrålinger	EN 55011	Gruppe 1, klasse B
Harmoniske svingninger fra hovednet	EN 61000-3-2 +A1 + A2	Klasse A
Spændingsudsving	EN 61000-3-3	dc%/dmax/d(t)/Pst
Elektrostatisk udladning	EN 61000-4-2	±2/4/6 kV kontakt, ±2/4/8 kV luft
Immunitet mod strålingsfelt	EN 61000-4-3	3 V/m, 80 % 1 kHz AM, 80 MHz – 2,5 GHz
EFT/stød	EN 61000-4-4	±2 kV L/N/E/LNE
Immunitet mod overspænding	EN 61000-4-5	±0,5/1 kV L-N, ±0,5/1/2 kV L-E/N-E
Immunitet mod ledningsbåren RF	EN 61000-4-6	3 V, 80 % 1 kHz AM, 0,15 MHz – 80 MHz
Immunitet mod magnetfelt	EN 61000-4-8	3 A/m, 50 Hz-80 Hz
Fald og afbrydelser	EN 61000-4-11	-95 %/-60 %/-30 %

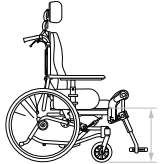

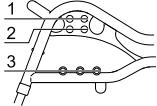
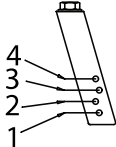
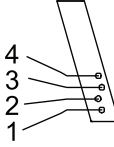
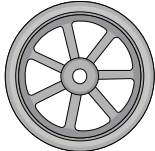
## 7.7 Sædehøjdetabeller

### 7.7.1 Rea Azalea og Rea Azalea Assist

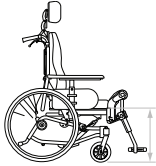
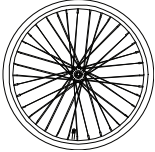
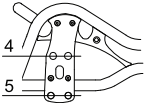
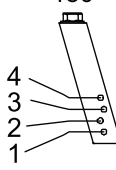
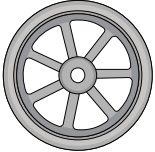
				110 	150 	
450	600 (24")	2		1		200
450	600 (24")	2			2	150
450	600 (24")	2			2	140
400	560 (22")	1		3		150
400	560 (22")	1		3		140
400	405 (16")		4	3		150
400	405 (16")		4	3		140
450	405 (16")	3		1		200
450	405 (16")	3			2	150
450	405 (16")	3			2	140



## 7.7.2 Rea Azalea Max

			110 	150 	
450	600 (24")	2	1		200
400	560 (22")	1	3		140
450	405 (16")	3	1		200

## 7.7.3 Rea Azalea udstyret med Tall-beslag

			150 	
500	600 (24")	4	2	200
500	405 (16")	5	3	200

## Invacare kontakt

### Danmark:

Invacare A/S  
Sdr. Ringvej 37  
DK-2605 Brøndby  
Tel: (45) (0)36 90 00 00  
Fax: (45) (0)36 90 00 01  
denmark@invacare.com  
www.invacare.dk



Invacare France Operations SAS  
Route de St Roch  
F-37230 Fondettes  
France

1582465-J 2022-03-28



**Making Life's Experiences Possible®**



**Yes, you can.®**